CDMX™

MEXICO CITY

GUÍA OFICIAL

OFFICIAL GUIDE





SECRETARÍA
DE TURISMO

CIUDAD **INNOVADORA**
Y DE **DERECHOS**



SECTUR

DIRECTORIO

JEFA DE GOBIERNO
Dra. Claudia Sheinbaum

SECRETARIO DE TURISMO
Carlos Mackinlay

DIRECCIÓN GENERAL DEL INSTITUTO DE PROMOCIÓN TURÍSTICA
Sara Riojas de la Peña

COORD. DE PROMOCIÓN TURÍSTICA NACIONAL E INTERNACIONAL
Jorge Vázquez Valdés

COORD. DE ESTRATEGIAS DE MERCADOTECNIA
Manuel Montelongo Giorgana

VINCULACIÓN INSTITUCIONAL
Alfonso Belmar Romay

EDICIÓN y DISEÑO



LUCART ESTUDIO S.A. DE C.V.
www.lucartestudio.com

FOTOGRAFÍA DE PORTADA
Centro Histórico /
Marco Antonio López Sáenz

40,000 EJEMPLARES
Impreso por
LUCART ESTUDIO, S.A de C.V.
Callao 680, Lindavista Sur,
GAM, CDMX, 07300

[EDITORIAL]

Amigo/a visitante

La Ciudad de México es uno de los destinos culturales más fascinantes en el mundo. No sólo somos una de las tres ciudades con mayor número de museos, sino que contamos con un legado histórico de incalculable valor, una oferta gastronómica aplaudida en todas latitudes y cientos de lugares de interés para que familias, parejas y los amantes de los viajes disfruten al máximo su estancia entre nosotros.

Es una ciudad que siempre recibe con los brazos abiertos a millones de visitantes, quienes disfrutan los festivales culturales, deportivos y artísticos más importantes de Latinoamérica. La integración cultural de nuestras raíces la llena de magia, costumbres y tradiciones como pocos destinos en el mundo.

Esta guía te llevará de la mano para disfrutar los lugares más emblemáticos, históricos y sorprendentes de la ciudad. Prepárate para descubrir lugares maravillosos y vivir experiencias inolvidables.

¡Bienvenido a la Ciudad de México!

Dear Visitor / friend

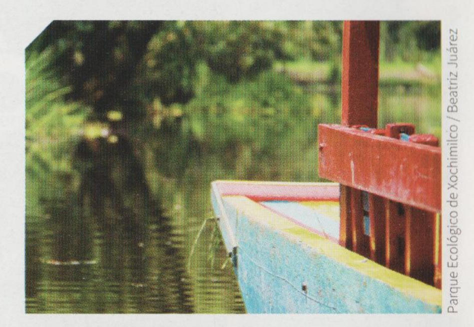
Mexico City is one of the most fascinating cultural destinations in the world. We are not only one of the three cities in the world with the largest number of museums, but also, we have an invaluable historical legacy, a large variety of gastronomic options acclaimed at all latitudes and hundreds of places with activities for families, couples and travel lovers, all this will make you enjoy your stay in our city to the maximum.

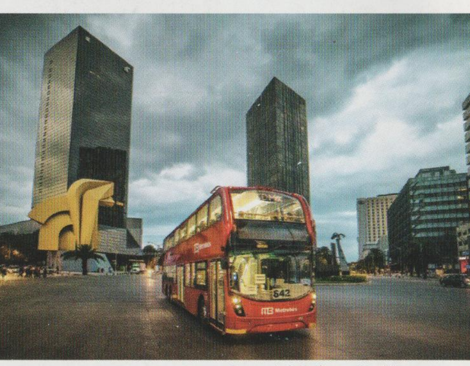
This is a city that always welcomes millions of visitors every year, who enjoy the most important cultural and artistic festivals and sport activities in Latin America. The integration of our cultural roots to the magic of our traditions, makes our city a unique destination in the world.

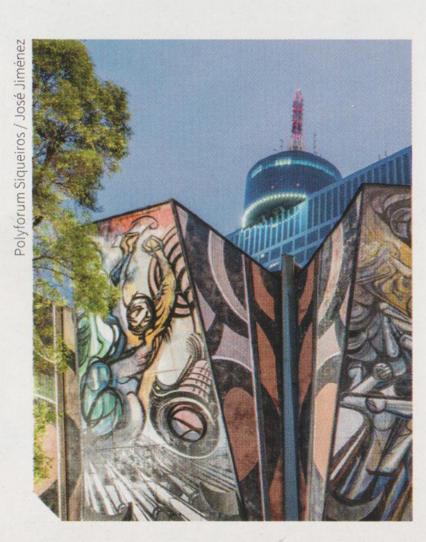
This guide takes you to the must emblematic, historical and amazing spots in the city, for you to enjoy your visit to the maximum. So get ready to discover wonderful places and live an unforgettable experience!

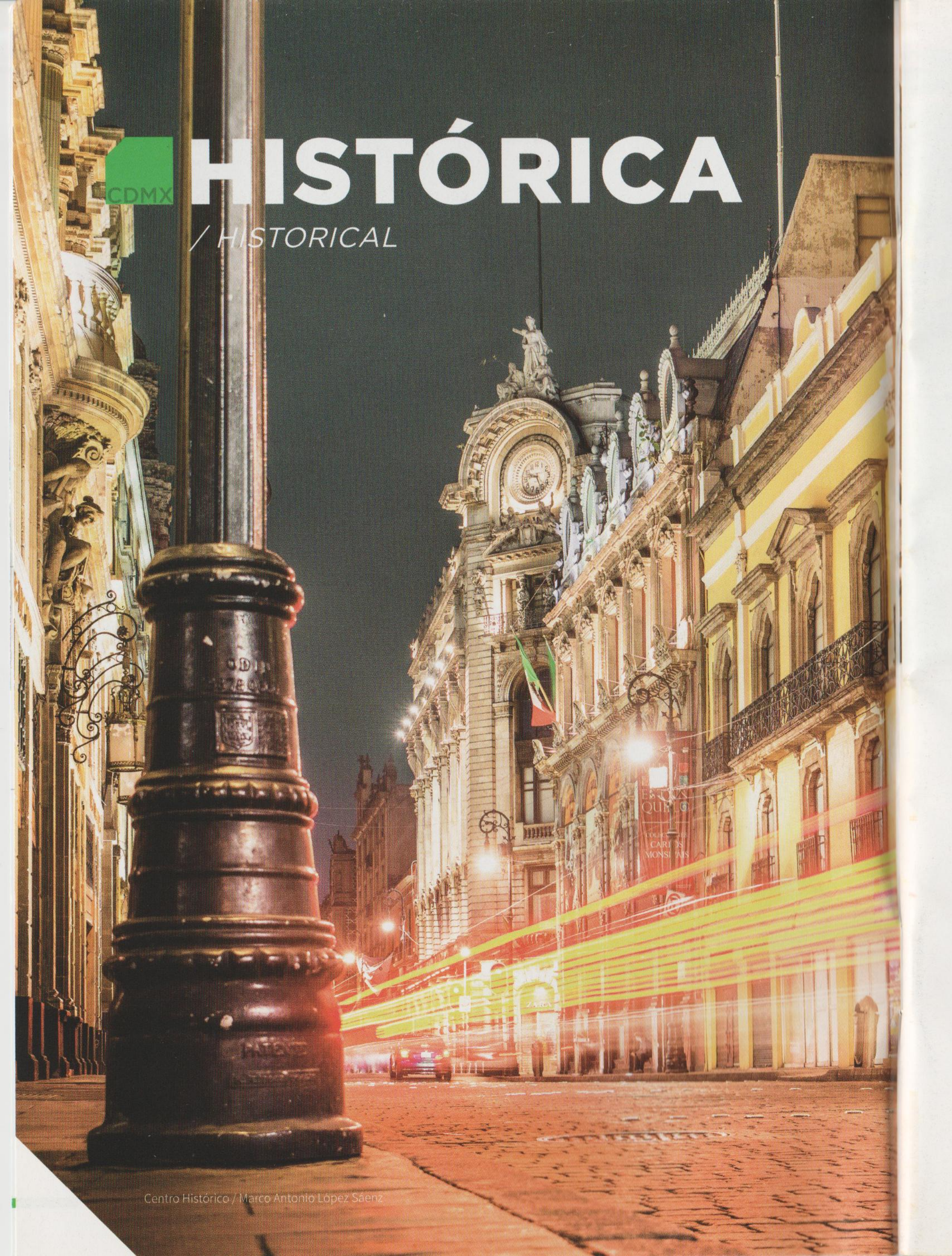
Welcome to Mexico City!

[CONTENIDO]
CONTENT


Parque Ecológico de Xochimilco / Beatriz Juárez


Paseo de la Reforma / Raúl Luna


Polyforum Siqueiros / José Jiménez



CDMX HISTÓRICA

/ HISTORICAL

Centro Histórico / Marco Antonio López Sáenz

[HISTORIC DOWNTWON]

The historic downtown is the heart of Mexico City; the cultural capital of the Americas, the place where everything started and where the past fuses with the present and the politically correct with the irreverent.

With its Pre-Columbian vestige and legendary buildings, the center is livelier than ever offering something interesting for everyone.

Beyond its fascinating colonial architecture, its multiple towns that have been witnesses of some of the most important events in Mexican history; its invaluable museum offer; and of its splendid gastronomic cuisine, you will find a vibrant downtown historic where converges the best of different worlds on one spot: religion, politics, business, shopping, tourism, native peoples...

It is the best place where you can find that the Mexican identity is best combined, where you can witness the splendor of the past, the diversity of the present and the hope of the future.

In addition to its aesthetic appeal, cultural and artistic representations abound at concert halls, public plazas, streets, private venues. Immense art installations, themed parades and free concerts featuring popular national and international artists are scheduled year-round.

Designated a Cultural Patrimony to Humanity by UNESCO in 1987, the city's historic center is a must-see when visiting this ancient capital of Mexico. Enjoy it, live it and let it be an unforgettable adventure.

[CENTRO HISTÓRICO]

El centro histórico es el corazón de la Ciudad de México, capital cultural de América, el lugar donde todo comenzó y donde se fusiona armónicamente lo antiguo con lo moderno, el pasado con el presente y lo políticamente correcto con lo irreverente.

Con un gran legado de vestigios prehispánicos y edificios legendarios, es un sitio que está más vivo que nunca, ofreciendo un sinfín de atractivos para toda persona que lo visita.

Más allá de su fascinante arquitectura colonial, de sus rincones que han visto pasar algunos de los acontecimientos más importantes de la historia de México; de su invaluable oferta museística; y de su espléndida propuesta gastronómica, encontrarás un centro histórico vivo donde a diario convergen mundos distintos: religión, política, negocios, comercio, turismo, pueblos originarios... Es la zona donde mejor se conjuga la identidad mexicana, donde se atestigua el esplendor del pasado, la diversidad del presente y la esperanza del futuro.

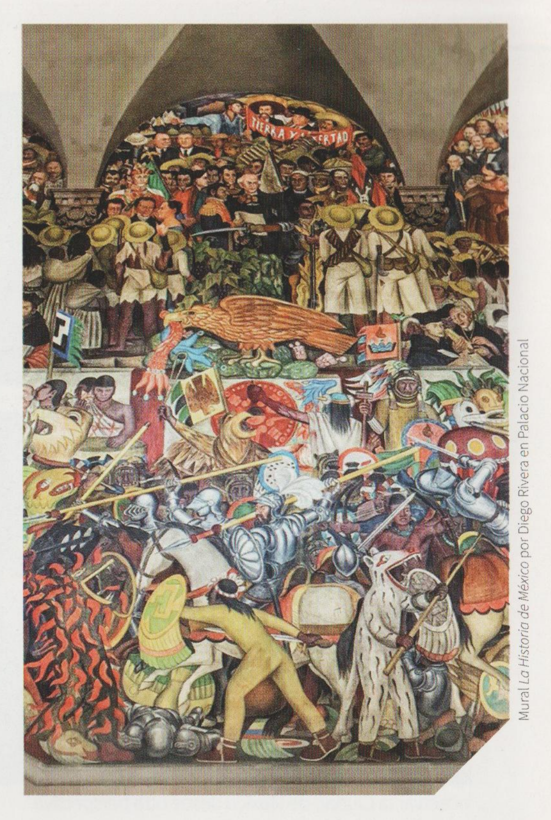
A todo esto hay que sumarle los incomparables festivales culturales y manifestaciones artísticas que en sus distintos recintos, plazas públicas y calles se realizan durante todo el año. Desde instalaciones monumentales, hasta desfiles temáticos y conciertos gratuitos de reconocidos talentos nacionales e internacionales.

El centro histórico, nombrado Patrimonio Cultural de la Humanidad por la UNESCO desde 1987, es una visita imperdible en la Ciudad de México. Disfrútalo, vívelo y deja que se convierta en parte inolvidable de tu aventura en la vibrante capital mexicana.

Metrobús / Bus
Metro / Subway
Imperdibles
Places of interest
Muy recomendables
Highly recommended
Sitios de interés
Places of interest

17 minutos

34 minutos



Mural *La Historia de México* por Diego Rivera en Palacio Nacional

La mejor forma de conocer el centro histórico es caminando, así que ponte tus zapatos más cómodos y abre bien tus sentidos para percibir todos sus colores, sonidos, sabores y aromas.

ZÓCALO Y ALREDEDORES

Cualquier recorrido por el primer cuadro debe comenzar en el Zócalo, la plaza pública más importante del país y el núcleo de la ciudad desde la época prehispánica. Está rodeado por construcciones emblemáticas como la **Catedral Metropolitana** –uno de los templos religiosos más grandes de Latinoamérica– y el **Palacio Nacional** –una parada obligada si deseas acercarte a la historia de México– el que durante casi 500 años ha sido el principal edificio de gobierno. En su interior hay un gran número de obras de arte y piezas históricas, además de los murales de Diego Rivera, entre los que destaca, el maravilloso *México a través de los siglos*.

Strolling is the ideal way to experience the historic downtown. Bring your walking shoes and sharpen your senses to all its color, sounds, scents and flavors!

ZOCALO AND SURROUNDING AREAS

*Every visit to the historic downtown should begin at the Zocalo. The most important public plaza in all of Mexico and the city's nucleus since Pre-Columbian times. Surrounded by the **Metropolitan Cathedral**; one of the largest religious temples in Latin America, and **Palacio Nacional**; the center of mexican politics for over 500 years. Inside, numerous works of art, historic artifacts and majestic murals by Diego Rivera welcome the visitor.*

*Outside, and just a few feet away is the aztec's most important ceremonial site; **Templo Mayor**, now a museum housing an important collection of Pre-Columbian art.*

***Moneda** street will take you back in time. Its colonial architecture is houses fantastic cultural venues such as the **Old Bishop's Palace Art Museum**, and the **National Museum of Cultures**. A short distance ahead is the **Correo Mayor** street; the most traditional avenue to shop of the downtown. **Academia** street is home to **José Luis Cuevas Museum**; with a focus on a contemporary and modern Latin American art.*

A unos pasos se encuentra el **Templo Mayor**, el centro ceremonial más relevante de los aztecas donde, además del sitio arqueológico, puedes visitar su museo de sitio que cuenta con la más valiosa colección de arte prehispánico.

Caminar por la calle **Moneda** es regresar en el tiempo a la época colonial y descubrir joyas arquitectónicas que hoy albergan fantásticos recintos culturales: el **Antiguo Palacio del Arzobispado** (Museo de Arte de la Secretaría de Hacienda) y el **Museo Nacional de las Culturas** ubicado en el edificio que fuera la primera casa de moneda de América. Más adelante se encuentra la calle **Correo Mayor**, una de las vías comerciales más tradicionales del centro; y en la calle **Academia** está el **Museo José Luis Cuevas**, dedicado al arte moderno y contemporáneo, principalmente latinoamericano.

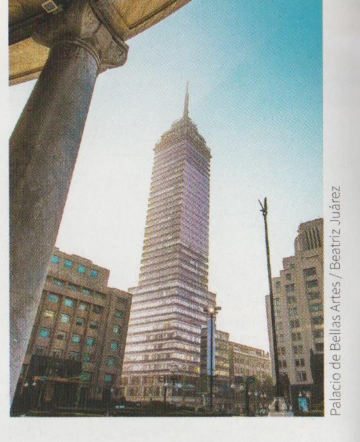
El **Antiguo Colegio de San Ildefonso** es otra joya histórica invaluable, presenta extraordinarias exposiciones de arte y alberga murales realizados por destacados artistas como José Clemente Orozco, Fermín Revueltas, Fernando Leal y Ramón Alva de la Canal.

Una visita a la **Plaza de Santo Domingo** es mirar el esplendor del pasado arquitectónico barroco novohispano, ya que está rodeada de edificios históricos de la época virreinal, como la **Iglesia de Santo Domingo** y el **Antiguo Palacio de la Inquisición**, hoy sede del **Museo de la Medicina Mexicana.**

CALLE MADERO Y ANTIGUOS PALACIOS

Para sumergirte en la vida cotidiana de la ciudad dirígete a **Madero**, una de las primeras calles que trazaron los españoles tras su llegada; hoy, la vía peatonal más concurrida en el centro. Aquí encontrarás sitios como el **Museo del Estanquillo**, el **Templo de la Profesa** y el **Antiguo Palacio de Iturbide** (Palacio de Cultura Citibanamex), además de restaurantes, bares y comercios. En la esquina con Eje Central está la **Torre Latinoamericana**, inaugurada en 1956, uno de los seis rascacielos más altos del mundo al momento de su construcción. Desde su mirador –piso 44– podrás observar la Ciudad de México desde otra perspectiva.


Museo del Estanquillo / Rodrigo González

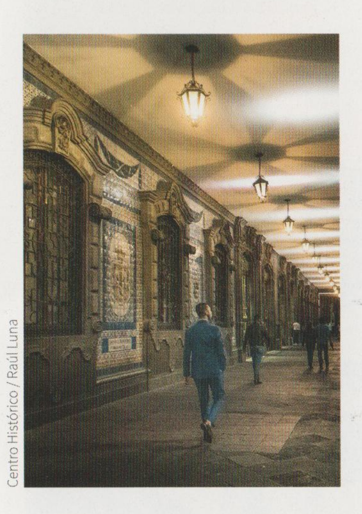

Palacio de Bellas Artes / Beatriz Juárez

*The **Old College of San Ildefonso** is highly recommended for its magnificent art exhibitions and its permanent collection of Mexico's greatest muralists such as Diego Rivera, Jose Clemente Orozco, and Fermin Revueltas.*

*A visit to **Plaza de Santo Domingo** is like a glimpse into the past for it boasts baroque architecture from Mexico's colonial times. The **Church of Santo Domingo** and the **Old Inquisition Palace** now a museum dedicated to the history of **Mexican Medicine.***

MADERO STREET AND OLD PALACES

*To feel the CDMX go to **Madero** street. One of the original streets mapped by the spaniards and a high-traffic pedestrian avenue. The **Estanquillo Museum**, the **Profesa Temple** and the **Old Iturbide Palace** combined with shops, restaurants and bars make for an enjoyable time. For a more modern thrill and an amazing view, visit the top of the 44-story **Latin-American Tower** built in 1956 and one of the six tallest skyscrapers at the time.*

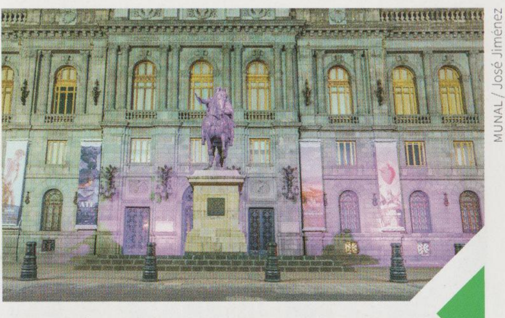

Centro Histórico / Raúl Luna

LA CDMX SIEMPRE HISTÓRICA, IMPONENTE, VANGUARDISTA Y LLENA DE VIDA

MEXICO CITY ALWAYS IMPRESSIVE, AVANT-GARDE AND FULL OF LIFE

*A few blocks away to the north is a Pre-Columbian street: **Tacuba**, considered the city's first street where you will find the **Interactive Museum of the Economy** (MIDE); **National Art Museum** (MUNAL) home to over 3,000 works of art and housed in a beautiful building by architect Manuel Tolsa. The **Mining Palace** with its impressive staircase imported from Europe, **The Postal Palace** housed in another architectural jewel combining gothic, plateresque, venetian and art- nouveau design elements.*

*For a traditional evening celebration, head to **Plaza Garibaldi**. Restaurants, bars are the backdrop for dozens of mariachi*


MUNAL / José Jiménez


Correos de México / Marco Antonio López Sáenz

A un par de cuadras hacia el norte está la calle **Tacuba**, una de las vías más antiguas de la ciudad y donde se localizan sitios como el **Museo Interactivo de Economía** (MIDE); el **Museo Nacional de Arte** (MUNAL), recinto que exhibe una colección de más de 3 mil piezas y está alojado en uno de los edificios más hermosos de la ciudad, obra del arquitecto Manuel Tolsá, quien también realizó el **Palacio de Minería**, ubicado justo enfrente. El **Palacio Postal** –con su imponente escalinata importada de Europa– es otra de las maravillas arquitectónicas de esta calle y desde su inauguración, en 1907, ha causado fascinación por su estilo ecléctico que combina elementos góticos, platerescos, venecianos y de *art nouveau*.

La **Plaza Garibaldi** es toda una tradición nocturna, además de bares y restaurantes, aquí se congregan decenas de grupos de mariachi para tocar y cantar



Palacio de Bellas Artes / Marco Antonio López Sáenz

a placer de los visitantes. En esta plaza también se ubica el **Museo del Tequila y el Mezcal**, dedicado a enaltecer la cultura de estas dos bebidas típicas del país.

ALAMEDA CENTRAL Y SUS TESOROS

La **Alameda Central** es el pulmón del centro histórico y el parque público más antiguo de la capital. Sus alrededores están llenos de tesoros, comenzando con el **Palacio de Bellas Artes**, diseñado por el arquitecto italiano Adamo Boari: es uno de los edificios más emblemáticos de la ciudad, sede de extraordinarias exposiciones, eventos y actividades artísticas, además de exhibir 12 magníficas obras realizadas por los principales artistas del muralismo mexicano; en su sala principal destaca el majestuoso telón con la imagen de los volcanes Popocatépetl e Iztaccíhuatl, diseñado por Tiffany con más de un millón de piezas de cristal opalescente.

Otro símbolo cultural de la zona es el **Museo Memoria y Tolerancia**, cuya misión es crear conciencia para fomentar valores de no violencia y respeto a los derechos humanos.

groups who perform to the delight of visitors. You will also find the iconic ***Tequila and Mezcal Museum.*** *You can't miss that!*

TREASURES OF CENTRAL ALAMEDA

Alameda Central *is the lung of the city and its oldest public park. Surrounded by architectural treasures starting with the emblematic* ***Fine Arts Palace;*** *regarded as the most prestigious art setting in Mexico. Its permanent exhibition includes 12 murals by prominent Mexican muralists.*

A cultural jewel is the ***Museum of Remembrance and Tolerance*** *dedicated to promoting tolerance and human rights.*

The Popular Art Museum, Diego Rivera Museum, Alameda Art Laboratory, Franz Mayer Museum, National Post Stamp Museum, *and* ***National Museum of St. Charles*** *complement the area's artistic tendering.*

REGINA STREET AND THE CITADEL

If you walk from ***Zocalo*** *to* ***Regina*** *street, visit* ***Mexico City Museum*** *for an artfulexperience is highly recommended. Recently renovated.*

Regina *street is a favorite of the young at heart especially on friday evenings due to the varied restaurant and bar options. This street has many beautiful places to take great photos, include the* ***Regina Coeli Temple.***

For an exotic gastronomic alternative visit the ***San Juan Market*** *and for original Mexican crafts visit the* ***Handicraft Market of the Citadel.***

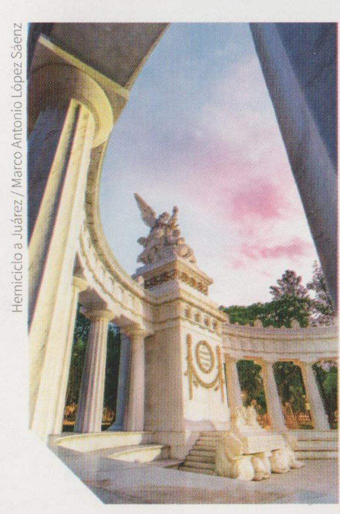
Los recintos que complementan la enorme oferta cultural cerca de la Alameda son: **Museo de Arte Popular**, **Museo Mural Diego Rivera**, **Laboratorio Arte Alameda**, **Museo Nacional de la Estampa**, **Museo Nacional de San Carlos** y **Museo Franz Mayer** con su impresionante colección de arte novohispano.

CALLE REGINA Y LA CIUDADELA

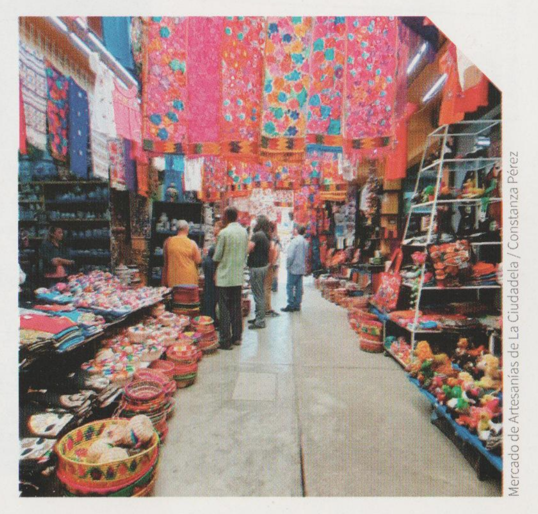
Si vas del **Zócalo** hacia la calle **Regina**, por avenida Pino Suárez, el **Museo de la Ciudad de México** te ofrece una amplia oferta cultural con exhibiciones temporales, visitas guiadas y conciertos, por lo que es una parada recomendable.

Con su remodelación, **Regina** se convirtió en una calle peatonal y la favorita de los jóvenes, especialmente los viernes por la noche, debido a la variedad de pequeños restaurantes, bares y mezcalerías. De día, también es muy agradable, con muchos rincones para fotografiar, entre ellos, el **Templo de Regina Coeli**.

Finalmente, tu recorrido puede complementarse con una visita al **Mercado de San Juan**, famoso por la comida exótica que aquí se vende; y al **Mercado de Artesanías de La Ciudadela**, donde encontrarás objetos provenientes de todos los rincones del país.



Hemiciclo a Juárez / Marco Antonio López Sáenz



Mercado de Artesanías de La Ciudadela / Constanza Pérez

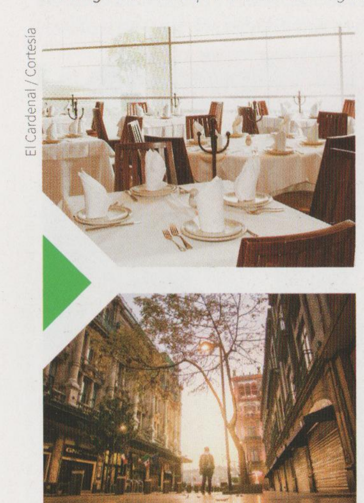
COCINA CHILANGA / *CHILANGO CUISINE*

El **centro histórico** está lleno de templos gastronómicos para saborear lo mejor de la cocina mexicana. *Gourmet*, tradicional o popular, estas opciones harán que se te dibuje una gran sonrisa en el rostro / *Numerous gastronomic temples are found in the historic center. Here are some suggestions that will satisfy your palate and put a smile on your face.*

El Cardenal, famoso por sus desayunos y pan dulce / *Famous for breakfast and sweet bread.*
El Balcón del Zócalo, con escenarios inigualables a la Plaza de la Constitución / *With views of the Zocalo.*
El Mayor, exalta la herencia gastronómica de la comida mexicana / *Exalts the gastronomic heritage of Mexican food.*
Domingo Santo, cocina mexicana contemporánea, incomparable vista desde su terraza / *Contemporary Mexican cuisine, unparalleled view from the terrace.*
Limosneros, menú muy mexicano y vanguardista / *Very Mexican and avant-garde menu.*
Café de Tacuba, cocina tradicional con un toque contemporáneo / *Traditional entrees with contemporary fare.*
Hostería de Santo Domingo, cocina mexicana, su especialidad: chiles en nogada / *Mexican cuisine, its specialty chiles en nogada.*
La Ópera, elegancia, historia y excelente ambiente / *Elegance, history and excellent atmosphere.*
Azul Histórico, dentro del hotel Downtown México, que también tiene una increíble terraza para disfrutar en la noche / *Inside Hotel Downtown Mexico with an amazing terrace for dining alfresco.*

Chilango es la forma coloquial de llamar a los habitantes de la Ciudad de México.

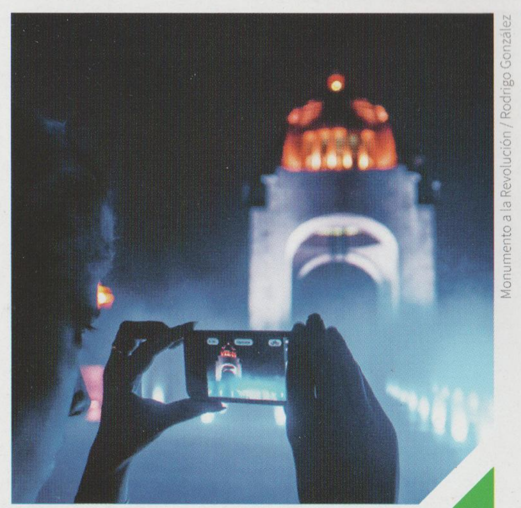
Chilango is the colloquial term to referring the citizens of Mexico City.


El Cardenal / Cortesía
Centro Histórico / Marco Antonio López Sáenz


Azul Histórico / Rodrigo González

EL CORAZÓN DE LA CDMX, UN TESORO ABIERTO AL MUNDO
THE HEART OF CDMX, A TREASURE OPEN TO THE WORLD


Frontón México


Monumento a la Revolución / Rodrigo González


México Centro / Franz Ibarra

PLAZA OF THE REPUBLIC

*Recently remodeled, it is an oasis of tranquility whose centerpiece is the **Monument to the Revolution**. With its monumental architectural design, it combines a museum with a spectacular lookout point accessed by a glass elevator for incredible views of the plaza. Visit for drinks or a full meal at the **Cha Cha Cha Terrace** or **Arango** Restaurant both located in the building and with amazing views of the plaza especially at night.*

*If you prefer entertainment at ground level, visit **La Soldadera** a classic of the area and right behind it is **Fronton Mexico** an entertainment complex for sports and artistic performances.*

PLAZA DE LA REPÚBLICA

Recientemente remodelada, se presenta como un oasis de tranquilidad y descanso, que tiene como protagonista el **Monumento a la Revolución** de apariencia colosal y sublime calidad arquitectónica, integra un museo y espectacular mirador. Para gozar de inigualables vistas de la plaza, ve a tomar un trago o a comer a la **Terraza Cha Cha Chá** o al restaurante **Arango**; ambos se localizan en el mismo edificio y ofrecen panorámicas que son especialmente lindas de noche. Si quieres una opción a nivel de piso, **La Soldadera** es un gran clásico de la zona.

A un costado se encuentra el **Frontón México**, ícono del *art decó* en la ciudad, ahora, recinto de entretenimiento con más de 90 años de existencia que presenta eventos deportivos, culturales y artísticos.



Plaza Río de Janeiro / Raúl Luna

CDMX

ARTÍSTICA

/ ARTISTIC

[ROMA-CONDESA-JUÁREZ]

Este circuito se ha convertido en punto de encuentro artístico y un referente gastronómico de la ciudad. Entre sus calles converge una maravillosa fusión estética entre tradición y vanguardia, con importante presencia arquitectónica *art decó*, *art nouveau* y neocolonial que hoy aloja restaurantes, bares, tiendas de diseño y galerías de arte.

Avenidas como Álvaro Obregón y Orizaba en la Roma; Ámsterdam, Nuevo León y Tamaulipas en la Condesa, concentran la mayor oferta artística y culinaria de la zona. Sin embargo, estos barrios también guardan lugares y rincones que te cautivarán, muchos de ellos intervenidos con arte urbano.

Ambos vecindarios se han convertido en el escenario favorito de la CDMX para llevar a cabo eventos culturales, ferias de diseño mexicano, festivales de cine y todo tipo de encuentros artísticos. En tu visita, podrás pasar días completos disfrutando del arte, comprando piezas únicas creadas por talento local, probando innovadoras propuestas de cocina y degustando diferentes tipos de bebidas que no encontrarás en ninguna otra parte de la ciudad.

La cercana colonia Juárez es también un área muy disfrutable. Aquí te sorprenderán las casonas de arquitectura europea y sus tranquilas calles adoquinadas con acogedores cafés y restaurantes. Su área conocida como Zona Rosa es principalmente famosa por la vasta oferta de entretenimiento que tiene para la comunidad LGBTTTI.

[ROMA-CONDESA-JUAREZ]

This area has become the city's artistic meeting place and a gastronomy scene. Its streets display a wonderful eclectic fusion with significant art deco, art nouveau, neocolonial architecture housing restaurants, bars, designer shops and art galleries. The area is popular with young artists, writers, musicians and urban hipsters.

Avenues like Alvaro Obregon and Orizaba in the Roma neighborhood and avenues like Amsterdam, Nuevo Leon, Tamaulipas in Condesa, compile great artistic and culinary tendering of the region.

Both neighborhoods developed into a popular stage for cultural events, Mexican design fairs, film festivals and other artistic interpretations.

Nearby colonia Juarez is another enjoyable option. A place to gawk at the European style mansions along its quiet brick streets. This area, known as Zona Rosa offers a lot of restaurants, coffee shops and bars targered especially to the LGBTTTI community.

ARTÍSTICA Y CULTURAL
/ ARTISTIC AND CULTURAL

El auge de esta zona resurgió a finales de la década de los noventa al adquirir un perfil cultural, y desde entonces mantiene esa tendencia en ascenso. */ The boom of this area arises at the end of the nineties when acquiring a cultural profile, and since then maintains that upward trend.*



ROMA LA PELÍCULA
/ ROMA THE MOVIE

Al transitar por sus calles, que mantienen la esencia de la década de los setenta, vive la magia que plasmó Alfonso Cuarón en su aclamada cinta. */ Live the magic created by director Alfonso Cuaron and the feel of Mexico City in the 1970s.*

EL CORAZÓN DE LA ROMA

La **Plaza Río de Janeiro** y sus calles aledañas representan el corazón de la colonia Roma. Rodeada por interesantes edificaciones y lugares como el **Café Toscano** –muy acogedor, ideal para recargar energías– este parque público es uno de los sitios más emblemáticos de la demarcación. Con frecuencia es sede de bazares de alimentos orgánicos y productos de diseño mexicano, exposiciones de arte y eventos culturales. Es un buen lugar para adentrarte en el ambiente creativo e intelectual del barrio.

A una cuadra del parque se encuentra la calle **Colima** que se ha convertido en una de las más concurridas gracias a su original oferta gastronómica. Aquí se ubican excelentes restaurantes: **Yuban** (mexicana), **Huset** (cocina de campo), **Blanco Colima** (internacional) y **Rosetta** (internacional con toques mexicanos, mención especial merece su pan dulce y café). Para comprar diseño mexicano hay opciones como **Tráfico Bazar** –el cual se realiza de manera periódica– y **180° Shop**. También, podrás ver obras originales en lugares como **Traeger & Pinto Arte Contemporáneo**, **Maia Contemporary**, **Museo del Objeto** (dedicado al diseño y comunicación) y **Proyectos Monclova**.

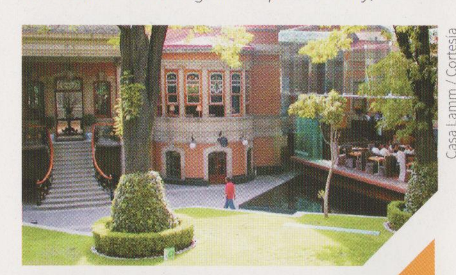
Álvaro Obregón es una de las avenidas principales en la colonia Roma. Al pasear por ella podrás admirar la arquitectura tradicional de la zona y disfrutar de las muestras de arte que se instalan frecuentemente en su camellón.

Una travesía gastro-cultural por este corredor debe incluir lugares como **Tres Galeones** (tacos gourmet de mariscos), el fascinante centro cultural **Casa Lamm** (exposiciones artísticas y bistro de comida mexicana), **Limantour** (considerado uno de los mejores bares en Latinoamérica gracias a su mixología), **Galería OMR** (exhibe arte contemporáneo), **Dolce Cuore** (malteadas y galletas de otro mundo), **El Palenquito** (mezcalería), **Churrería El Moro** (churros y chocolate caliente), **Máximo Bistrot Local** (de la granja a tu plato, considerado dentro

/ THE HEART OF THE ROMA

*The **Rio de Janeiro Plaza** and surrounding streets compose the heart of this neighborhood. Interesting buildings and places like the cozy **Cafe Toscano**, ideal to recharge after a long day, are emblematic venues of the place. It is consistently the headquarters for art exhibitions, cultural events, farmer markets and the like. It is the ideal place for an inside look at the creative and intellectual atmosphere of this neighborhood.*

*A block away from the plaza is one of the busiest streets; **Colima**. Its popularity is due to numerous restaurants including **Yuban** for Mexican food, **Huset** for organic food, **Blanco Colima** for international food, **Rosetta** for international with a mexican fusion and delightful sweet bread and coffee. If you're looking for mexican designer items there are plenty of options like **Trafico Bazar** organized periodically,*


Casa Lamm / Cortesía


Limantour / Edgar Xolot


Parque México / Raúl Luna

de los 50 Best Restaurants), **Casa Virginia** de la Chef Mónica Patiño donde se sirve un menú diferente cada temporada.

Caminando por la calle **Orizaba** te encontrarás con la **Plaza Luis Cabrera**, donde suelen exponer muestras fotográficas. Este parque está rodeado por otras excelentes opciones para el paladar: **Cabrera 7** (mexicana), **Porco Rosso** (bbq) y **Non Solo** (italiana).

FUENTE DE LA CIBELES Y MÁS

Este monumento es una copia exacta de la que existe en Madrid y es un ícono de la Roma. De este lado de la colonia también se encuentran muy buenos lugares para comer, beber y comprar piezas únicas de arte o diseño.

A unos pasos de la fuente, en el callejón de **El Oro**, los sábados y domingos se instala el tradicional **Bazar El Oro** donde se vende ropa, accesorios, zapatos, objetos decorativos, música y comida, entre muchas cosas más.

Para comer, **Contramar** es un clásico de mariscos en la zona, mientras que **Fonda Fina** se ha convertido en un favorito gracias a su exquisita propuesta de antojitos y platillos típicos mexicanos. Para tacos, **El Faraón** es un imperdible de los trasnochados.

MERCADO DE MEDELLÍN Y ALREDEDORES

La CDMX está llena de mercados típicos donde se compran frutas, verduras, especias, carnes, flores y todo tipo de productos locales. El **Mercado de Medellín** es uno de ellos y se encuentra ubicado justo entre las colonias Roma y Condesa.

Para continuar disfrutando de los sabores de la Roma, algunos de los sitios favoritos para comer son **Páramo** (mexicana/sólo abre de noche), **Parcela** (internacional/ideal con niños) y **Mercado Roma** concepto en el que convergen distintas cocinas regionales e internacionales (comida gourmet).

COLONIA CONDESA

La **Condesa** comparte la historia, estilo arquitectónico y enorme oferta gastronómica y artística de la colonia Roma, pero con un ambiente un tanto más juvenil.

Aquí, el **Parque México** es el lugar ideal donde chicos y grandes disfrutan con sus mascotas el cálido clima de la ciudad. También, es sede continua de ferias, bazares y eventos culturales. Sus alrededores y calles aledañas están plagados de cafés, restaurantes, bares, tiendas, galerías de arte y opciones para ir a bailar.

*and **180° Shop**. For original artwork look for **Traeger & Pinto Contemporary Art**, **Maia Contemporary, Museum of the Object** dedicated to design and communication, and **Proyectos Monclova** gallery.*

***Alvaro Obregon** is one of the principal avenues of Roma. It is flanked by its traditional neo classic, art deco architecture where you can enjoy the al-fresco art exhibitions are frequently displayed on its tree-lined traffic islands. The neighborhood attracts younger artists and enjoys a Bohemian feel.*

*A culinary journey in this corridor must include places like the **Tres Galeones** for gourmet seafood tacos, the fascinating **Casa Lamm** cultural center, bistro and art exhibitions, **Limantour** for its mixology, **Galeria OMR** for contemporary art, **Dolce Cuore** for out of this world shakes and cookies, **El Palenquito** for mezcal, **Churreria El Moro** for churros and hot cocoa, **Maximo Bistrot Local** for organic food considered one of the best,*


Rosetta / Cortesía

UNA CIUDAD LLENA DE RINCONES QUE TE QUITARÁN EL ALIENTO
A CITY FILLED WITH BREATHTAKING SITES

***Casa Virginia** by Chef Monica Patiño where the menu varies by season.*

*Walking along **Orizaba** Street you will find **Luis Cabrera Plaza** where photographic exhibitions are often assembled. There are also plenty of restaurants to choose from like **Cabrera 7** for Mexican food, **Porco Rosso** for barbecue, **Non Solo** for Italian food.*

BEYOND CIBELES FOUNTAIN

This monument is an exact copy of the one in Madrid, Spain and is an icon of Roma neighborhood. This side of Roma is not without a great selection of restaurants, bars and exclusive designer shops.

*A few steps from the fountain is **El Oro** Alley which houses the traditional **El Oro Bazar** on weekends. Here you will find clothes, shoes, accessories, home décor, music, food and other merchandise.*

*The choices to eat around here include **Contramar** for seafood while **Fonda Fina** is a favorite due to its Mexican snacks and typical entrees. For tacos, **El Faraon** is a must-stop especially for night owls.*

MEDELLIN MARKET AND OUTSKIRTS

Mexico City is full of typical markets selling fruits, spices, meat, flowers and numerous

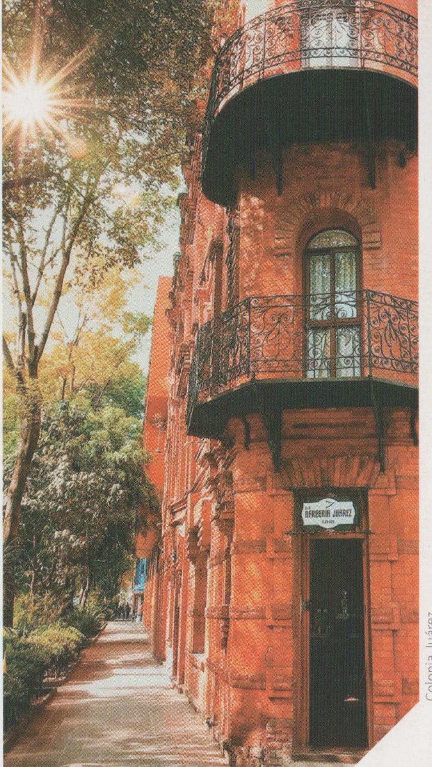

Plaza Río de Janeiro / Raúl Luna

LA CDMX SIEMPRE VIBRANTE Y NUNCA DEJA DE SORPRENDERNOS

MEXICO CITY ALWAYS VIBRANT, NEVER CEASES TO AMAZE US



Roma Norte / Raúl Luna



Colonia Juárez

La terraza del **Hotel Parque México** es una excelente propuesta para cenar en un ambiente acogedor y con un buen mezcal en la mano.

Es muy disfrutable conocer en su totalidad la avenida **Ámsterdam**, cuya forma ovalada facilita el recorrido. En el camino encontrarás lugares como **Frutos Prohibidos** (jugos, ensaladas y wraps), **Diente de Oro** (bar de whiskeys), **Merotoro** (cocina mexicana de Baja California), **Tout Chocolat** (chocolatería), **House of Gaga** (galería de arte contemporáneo) y **Casa Condesa** (tienda de muebles y diseño mexicano).

Nuevo León y **Tamaulipas** son dos avenidas donde se concentra gran parte de la oferta de esta colonia, con exquisitas alternativas para saciar tu apetito como **Pasillo de Humo** (comida oaxaqueña) y **La Ostra** (mariscos); para bailar están **Leonor** y **Pata Negra**.

En Nuevo León se encuentra la cafebrería **El Péndulo** (para los amantes de los libros y el café), **Azul Condesa** (del chef Ricardo Muñoz, platillos con esencia mexicana). Estas dos avenidas desembocan al **Parque España**, otro de los pulmones de la Condesa.

COLONIA JUÁREZ

Al norte de la **Roma** te espera la colonia **Juárez**, un barrio con hermosa arquitectura porfiriana que debes darte tiempo para recorrerlo a pie. Transitar por la calle **Londres** te permitirá admirar parte de las antiguas casonas que embellecen la zona, y visitar espacios como el **Bazar Fusión** (diseño mexicano), el **Museo de Cera** y el **Museo de Ripley**. Otro punto interesante a visitar es el **Museo del Chocolate**, ubicado sobre la calle **Milán**.

*local products. **Medellin Market** is one of them and is located right between Roma and Condesa neighborhoods.*

*To continue savoring the flavors of Roma, here are some of the popular places in the area: **Paramo** for Mexican food open evenings only, **Parcela** for international fare and ideal for children and **Roma Market** for a fusion of reginal and international cuisine.*

CONDESA NEIGHBORHOOD

*The **Condesa** neighborhood shares the same history, architectural style and incredible artistic and restaurant options as Roma but with a younger, hip atmosphere.*

***Mexico Park** is an ideal place for anyone to enjoy the city's warm weather. It is a pet-friendly place and home to fairs, bazars, cultural events. Neighboring streets are plagued with coffee shops, restaurants, bars, shops and art galleries. Do you love to dance? Condesa offers several options to dance the night away. The terrace at **Hotel Parque Mexico** is a great option for a cozy dinner with a traditional Mezcal.*

*It is highly enjoyable and recommended to see all of **Amsterdam** avenue. Its oval shape makes it easy to accomplish. You will find delightfulplaces like **Frutos Prohibidos** for organic juices, salad, wraps; **Diente de Oro** for a good selection of whiskeys; **Merotoro** for Mexican food from Baja California; **Tout Chocolat** for delicious chocolate candy; **House of Gaga** for contemporary art; and **Casa Condesa** for furniture and mexican interior design.*

***Nuevo Leon** and **Tamaulipas** avenues are where the most restaurants are found in Condesa with delicious alternatives such as **Pasillo de Humo** for oaxacan food, **La Ostra** for seafood, and **Leonor** and **Pata Negra** for dancing. **Nuevo Leon** avenue is home to**El Pendulo** for book and coffee lovers and **Azul Condesa** by Chef Ricardo Muñoz for entrees with a mexican essence. These two avenues meet at **Parque España**; another lung of the Condesa.*

JUAREZ NEIGHBORHOOD

*Neighborhood **Juarez** awaits you north of **Roma.** This area boasts turn of the 20th century architecture well worth admiring. A trip through **Londres** street will allow you to see some of the old mansions that beautify the area and visit venues such as **Fusion Bazar** for mexican design, the **Wax Museum** and the **Ripley Museum**. A delicious experience awaits at the **Chocolate Museum** on **Milan** street.*

ELEGANTE Y MODERNA / *ELEGANT AND MODERN*

Con su pasado aristocrático, la colonia Juárez actualmente es un referente de interesantes y frescas propuestas de gastronomía, arte, diseño y entretenimiento. */ With its aristocratic past, the Juarez neighborhood is currently a benchmark for interesting and fresh proposals of gastronomy, art, design and entertainment.*



El Péndulo / Edgar Xolot

ZONA ROSA

Ubicada en la colonia Juárez, la Zona Rosa es un importante **sitio de reunión** para la comunidad LGBTTTI que aquí encuentra una amplia oferta de vida nocturna y esparcimiento.

Debido a que durante décadas este enigmático barrio fue elegido como punto de encuentro dentro de la ciudad, las opciones de entretenimiento y recreación se fueron especializando y actualmente cuenta con clubes, antros y diversos comercios que difícilmente encontrarás en otro lugar.

Para sensibilizar sobre la **igualdad** y **derechos**, diversos pasos peatonales y jardineras de la Zona Rosa lucen los colores del arcoíris. La infraestructura urbana fue intervenida con el objetivo de visibilizar a los miembros de la comunidad.

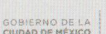
Uno de los eventos más representativos es la **Marcha del Orgullo**, sin embargo las actividades van más allá y en el marco del mes de la diversidad, varios recintos de la ciudad ofrecen una extensa cartelera de eventos: talleres, cine debate, pláticas, conferencias y exposiciones.

La CDMX editó una guía enfocada en las actividades de la comunidad, la cual puedes obtener en la oficina para el turismo LGBTTTI de la **Secretaría de Turismo**.

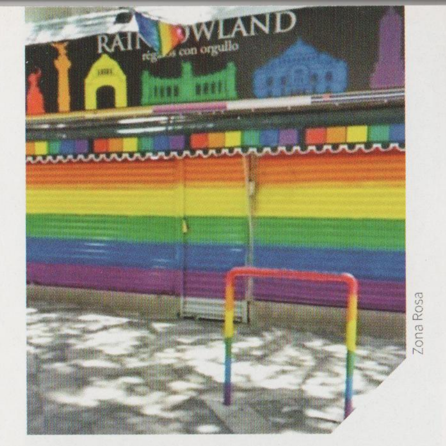
COPRED

Si eres víctima de un acto discriminatorio, llama o acude al COPRED (55) 5512 8639 / *If you are a victim of a discriminatory act, call or go to the COPRED (55) 5512 8639.*









Zona Rosa

ZONA ROSA

*Located in the Juarez neighborhood, the Zona Rosa is an important **meeting point** for the LGBTTTI community that can find a wide range of nightlife here.*

For decades this enigmatic neighborhood was chosen as a meeting point within the city, entertainment and recreation options were specializing and currently has bars and various shops that you will hardly find anywhere else.

*To raise awareness about **equality and rights**, several pedestrian steps and flower beds in the Zona Rosa show off the colors of the rainbow. The urban infrastructure was intervened with the objective of making the members of the community visible.*

*One of the most representative events is the **Pride March**, however the activities go further and in the framework of the month of diversity, several venues in the city offer an extensive list of events such as workshops, film debates, talks, conferences and exhibitions.*

*The CDMX published a guide focused on the activities of the community, which you can obtain in the office for LGBTTTI tourism of the **Ministry of Tourism**.*

CAPITAL DEL DISEÑO

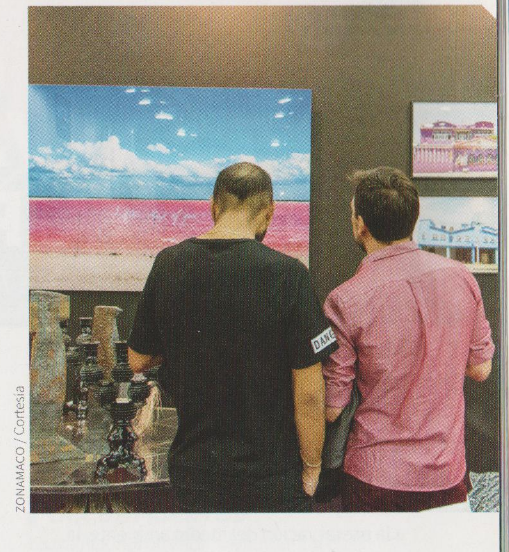
La CDMX en 2018 fue nombrada Capital Mundial del Diseño por demostrar su pasión y entusiasmo en esta rama. Con esta designación se une a la red internacional de ciudades que están consolidando esta disciplina para mejorar la calidad de vida en las urbes.

Es la única de América con esta distinción y se une al selecto grupo conformado por Torino, Seúl, Helsinki, Cape Town y Taipéi.

ZONAMACO. Es la feria de arte líder en Latinoamérica, cada año realiza cuatro eventos especializados: México Arte Contemporáneo, Diseño, Salón y Foto. Durante estos encuentros la ciudad recibe las mejores propuestas de cada una de estas disciplinas con renombre nacional e internacional.

Material Art Fair. Considerada una de las ferias independientes de arte más importante del continente. Durante una semana reúne a artistas y piezas de arte para celebrar la creatividad en un ambiente innovador y divertido.


ZONAMACO / Cortesía


ZONAMACO / Cortesía

DESIGN CAPITAL

In 2018 the CDMX was named as the World's Capital of Design for showing its passion and enthusiasm in this area. With this designation, it joins the international network of cities that are consolidating this discipline to improve the quality of life in cities.

It is the only one in America with this distinction and joins the select group made up of Torino, Seoul, Helsinki, Cape Town and Taipei.

***ZONAMACO.** It is the leading art fair in Latin America, each year performs four specialized events: Mexico Contemporary Art, Design, Salon and Photo. During these meetings the city receives the best proposals of each of these disciplines with national and international renown.*

***Material Art Fair.** Considered one of the most important independent art fairs of the continent. For a week, it brings together artists and pieces of art to celebrate creativity in an innovative and fun environment.*



FESTIVALES CULTURALES

/ CULTURAL FESTIVALS

Para los próximos años se creó un sólido programa de turismo cultural que incluye grandes encuentros y festivales en los que se celebrarán literatura, poesía, música, danzas y bailes, dando relevancia particular a la preservación del medio ambiente, la equidad de género, la diversidad social y cultural de México, así como la promoción de las grandes riquezas históricas y tradicionales de la ciudad.

TIERRA BEAT

Fiesta multidisciplinaria para toda la familia que presenta: música, artes escénicas, video mapping, exposiciones monumentales, actividades infantiles, talleres, conferencias, mercado orgánico y stands informativos asociados al conocimiento, cuidado y regeneración del medio ambiente.

FERIA INTERNACIONAL DE LAS CULTURAS AMIGAS (FICA)

Participan más de 70 países de los cinco continentes. Podrás disfrutar de muestras gastronómicas y productos típicos de los expositores, con el fin de conocer la diversidad cultural del orbe. Se programan espectáculos de música y danza de los países invitados.

DIVERSO

La lectura de poesía, textos y slams, junto a intervenciones escénicas y exposiciones, serán el vehículo para celebrar la diversidad sociocultural de México en el espacio público y reflexionar sobre la problemática de las minorías y las diversidades.

FERIA DE LAS CULTURAS INDÍGENAS, PUEBLOS Y BARRIOS ORIGINARIOS

La Feria promueve el conocimiento de la diversidad cultural de los pueblos indígenas del país y los barrios originarios de la ciudad. Se presentan muestras del trabajo artesanal, gastronomía y múltiples expresiones artísticas y culturales. Contará con un pueblo invitado y habrá una programación musical y dancística.

DÍA DE MUERTOS

La tradicional ofrenda monumental en el Zócalo y el desfile sobre avenida Reforma promoverán la participación ciudadana y comunitaria a través de una convocatoria pública en la que podrán participar todos los habitantes y visitantes de la ciudad para el diseño y creación de ambas expresiones.

En años recientes la ciudad le ha dado un sello peculiar a esta conmemoración ancestral, las calles se llenan de vida y las miles de almas que se dan cita combinan júbilo, creatividad y pasión por preservar costumbres que son parte de la idiosincrasia de los mexicanos. En cada edición aumenta el número de asistentes, por ello se amplía el catálogo de sedes y actividades, así como las fechas en que se llevarán a cabo.

RADICAL MESTIZO

La ciudad ofrece conciertos masivos gratuitos para jóvenes, con la participación de grupos reconocidos y emergentes de la escena internacional y nacional del rock y la música del mundo. De forma complementaria presenta exposiciones, conferencias, talleres, gastronomía y esparcimiento.

A solid program of cultural tourism has been created for the coming years that includes great encounters and festivals to celebrate literature, poetry, music and dances, giving the importance of preserving the environment, gender equity, social diversity and cultural of Mexico, as well as the promotion of the great historical and traditional riches of the city.

/ EARTH BEAT

A multidisciplinary event for the entire family that will feature music, performance, video mapping, expositions, children's activities, workshops, conferences, organic farmer's market, and information booths related to environmental protection.

/ FRIEND CULTURES INTERNATIONAL FAIR (FICA)

Attendance of over 70 countries from all over the world is expected. Participants to the event will enjoy handicrafts, gastronomy, and conventional products each country has to offer to experience and learn about cultural diversity.

/ DIVERSE

Poetry Reading, texts and slams, along with performances and exhibitions will be the means to celebrate social and cultural diversity. An event to reflect on the challenges of minorities and diversity.

/ FESTIVAL OF INDIGENOUS CULTURES AND ABORIGINAL VILLAGES AND NEIGHBORHOODS

The festival is planned to promote knowledge of the cultural diversity of indigenous communities of Mexico and the city's aboriginal neighborhoods. It will showcase artisan works, gastronomy and multiple active artistic and cultural expressions. The festival will feature a special guest village and a music and dance program.

/ DAY OF THE DEAD

The traditional and monumental offering at the Zocalo and the parade along Reforma Avenue will encourage citizen participation through a public announcement to attract citizens and visitors to partake in the design and creation of both expressions.

Recently CDMX government has been work in this ancestral celebration, the streets has full of life, thousands of souls get together with joy, creativity and passion to keep alive this beautiful mexican tradition. Each year grows the visitors number, activities, dates and places to celebrate to our deads.

/ RADICAL MESTIZO

The city will host three days of free massive concerts for the younger generations. National and international rock bands will participate. The event will also feature exhibitions, conferences, workshops, gastronomy and leisure activities.



MOVILIDAD INTEGRADA DE LA CIUDAD DE MÉXICO

UNA CIUDAD, UN SISTEMA



METRO

LUNES A VIERNES 5:00 A 0:00 HORAS
SÁBADOS 6:00 A 0:00 HORAS
DOMINGOS Y FESTIVOS 7:00 A 0:00 HORAS

Consulta **metro.cdmx.gob.mx** para más información.

Los domingos y días festivos, tu bici viaja en Metro.

METROBÚS

LUNES A VIERNES 4:30 A 0:00 HORAS
SÁBADOS 4:30 A 0:00 HORAS
DOMINGOS Y FESTIVOS 5:00 A 0:00 HORAS

Consulta **metrobus.cdmx.gob.mx** para más información y horarios en que tu bici viaja en Metrobús.

TREN LIGERO

LUNES A VIERNES 5:00 A 0:00 HORAS
SÁBADOS 6:00 A 0:00 HORAS
DOMINGOS Y FESTIVOS 7:00 A 0:00 HORAS

TROLEBÚS

LUNES A VIERNES 5:00 A 1:00 HORAS
SÁBADOS 5:00 A 1:00 HORAS
DOMINGOS Y FESTIVOS 5:30 A 0:00 HORAS

Consulta **ste.cdmx.gob.mx** para más información

Servicio **Nochebús** en algunas líneas de trolebús de 0:00 a 5:00 horas todos los días

RTP

LUNES A VIERNES 5:00 A 1:00 HORAS
SÁBADOS 5:00 A 1:00 HORAS
DOMINGOS Y FESTIVOS 5:30 A 0:00 HORAS

Consulta **sm1.cdmx.gob.mx** para más información

Servicio **Nochebús** en algunas líneas de 0:00 a 5:00 horas todos los días.

CABLEBÚS

LA PRIMERA LÍNEA DE CABLEBÚS DE LA CIUDAD DE MÉXICO ENLAZARÁ CUAUTEPEC CON INDIOS VERDES

Consulta **cablebus.cdmx.gob.mx** para más información.

TREN SUBURBANO

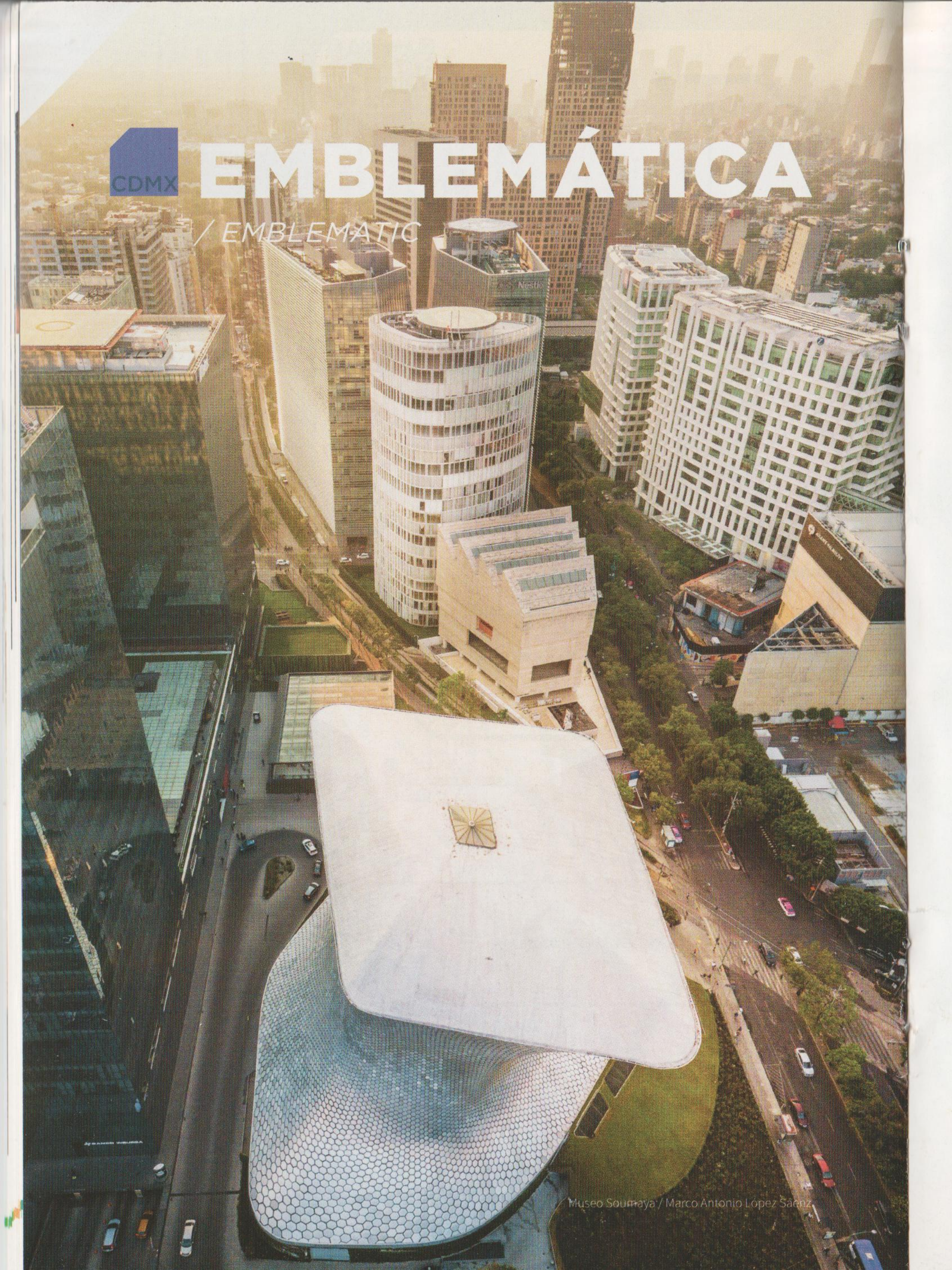
LUNES A VIERNES 5:00 A 0:30 HORAS
SÁBADOS 6:00 A 0:30 HORAS
DOMINGOS Y FESTIVOS 7:30 A 0:30 HORAS

Consulta **fsuburbanos.com** para más información.

MEXIBÚS

LUNES A VIERNES 4:00 A 1:00 HORAS
SÁBADOS 4:00 A 1:00 HORAS
DOMINGOS Y FESTIVOS 4:30 A 1:00 HORAS

Consulta **sitramytem.edomex.gob.mx** para más información.



Museo Soumaya / Marco Antonio López Sáenz

[POLANCO-CHAPULTEPEC]

El barrio de Polanco y el área del Bosque de Chapultepec forman uno de los espacios más encantadores de la ciudad.

Polanco es conocido principalmente por su oferta de hoteles exclusivos, restaurantes de alta cocina y boutiques de lujo; es una parada interesante para observar una zona residencial de arquitectura colonial californiana de los años setenta que se funde con las nuevas tendencias de diseño, visitar reconocidas galerías de arte y pasear por tranquilos parques. Es un lugar cosmopolita donde se fusionan arte, tecnología y glamour.

Al sur de Polanco se encuentra el Bosque de Chapultepec, el cual está custodiado por el Paseo de la Reforma. Es tan grande su extensión que está dividido en tres secciones, a las que próximamente se agregará una más, donde podrás encontrar áreas naturales, parques, fuentes, monumentos, museos y espacios deportivos. La primera sección es la más visitada, al ser una zona de gran riqueza cultural, los museos y monumentos históricos más importantes del país se encuentran aquí. Es, además, uno de los destinos favoritos de las familias mexicanas para pasar el fin de semana disfrutando de sus áreas verdes y actividades recreativas.

Todo esto hace de Polanco-Chapultepec un punto emblemático de la Ciudad de México que te conquistará.

[POLANCO-CHAPULTEPEC]

The Polanco neighborhood and the area surrounding the Forest of Chapultepec form one of the most appealing sections of the city.

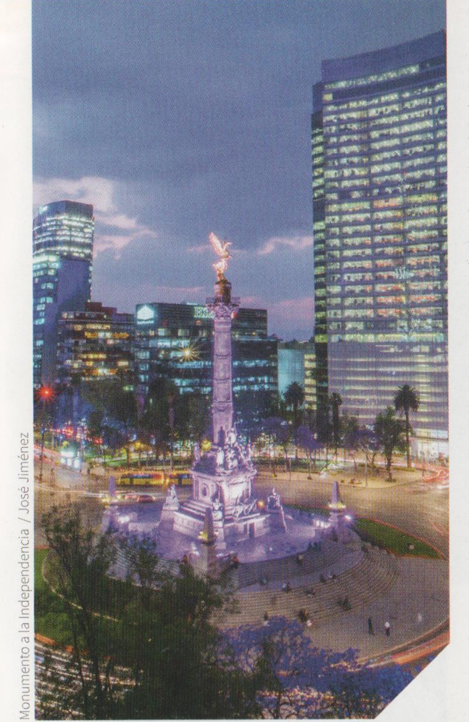
Polanco is where top-rated luxury hotels and bistro restaurants abound along with name brand boutiques. A place to visit art galleries, stroll through quiet parks and see california colonial style homes. A cosmopolitan place. An amalgam of art, technology and glamour.

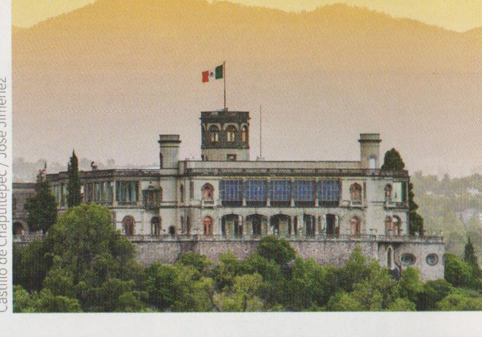
The Forest of Chapultepec park is on the southern edge of Polanco. Magnificent in size, the park is divided into three sections all beautifully landscaped. The first section is the most visited due its cultural richness with impressive museums, some of the most relevant historic monuments of Mexico, family- friendly green spaces and recreational activities.

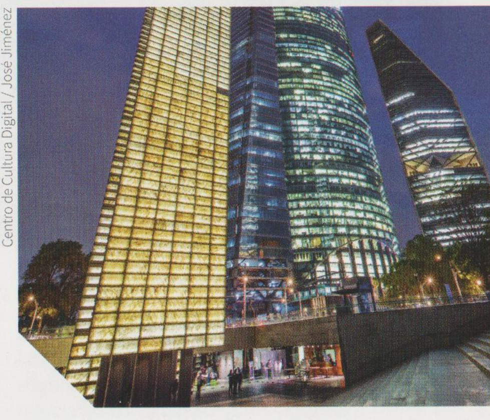
All of these make Polanco–Chapultepec emblematic areas that will pleasantly surprise you.






Monumento a la Independencia / José Jiménez


Castillo de Chapultepec / José Jiménez


Centro de Cultura Digital / José Jiménez

PASEO DE LA REFORMA AVENUE

If you visit Mexico City must include the iconic 19th-century ***Paseo de la Reforma*** *avenue built to connect the Chapultepec Castle with downtown. The avenue bursts with historic monuments, shops, restaurants and office buildings. Sunday morning bicycle rides are ideal for a relaxing visit for streets are closed to vehicle traffic, and for an opportunity to mingle with the locals.*

The most emblematic symbol of the city is the ***Independence Monument****; a monument designed and erected to celebrate Mexico's centennial in 1910. Nearby* ***Estela de Luz*** *is a popular spot for its basement houses the* ***Digital Culture Center*** *showcasing a wide variety of digital art workshops, exhibitions and is host to film screenings and theater performances.*

PASEO DE LA REFORMA

Durante tu visita a la Ciudad de México es obligado recorrer el **Paseo de la Reforma**, avenida emblemática construida en el siglo XIX para conectar el Castillo de Chapultepec con el centro histórico. Hoy, es una vía llena de vida en la que convergen imponentes rascacielos con oficinas, tiendas, restaurantes; hoteles de lujo, museos y monumentos históricos. Todos los domingos por la mañana se realiza el Paseo Dominical en Bici, ideal para disfrutar de la zona y convivir con sus habitantes.

El **Monumento a la Independencia,** sin duda, es el gran símbolo de la capital, su belleza ha cautivado al mundo; a unos metros encuentras la **Estela de Luz** que aloja en su sótano el **Centro de Cultura Digital**.



Museo Nacional de Antropología / Raúl Luna

Castillo de Chapultepec / Beatriz Juárez



PRIMERA SECCIÓN DEL BOSQUE DE CHAPULTEPEC

El parque insignia de la ciudad es el **Bosque de Chapultepec**. En sus tres secciones alberga lagos, museos, recintos recreativos y sitios históricos.

El **Castillo de Chapultepec**, de singular belleza y único en América, aloja al **Museo Nacional de Historia**. Muy cerca encontrarás el **Lago de Chapultepec**, ideal para dar un paseo en lancha y el **Museo de Arte Moderno**, dedicado a difundir y preservar las obras de creadores mexicanos.

Cruzando Reforma está el **Museo Tamayo**, el recinto más valioso de arte contemporáneo en México y el **Museo Nacional de Antropología**, reconocido como uno de los museos más importantes del mundo, debido a su impresionante colección de piezas prehispánicas. A las afueras puedes presenciar la ceremonia de los **Voladores de Papantla**, impresionante ritual ancestral lleno de misticismo.

FIRST SECTION CHAPULTEPEC FOREST

Is the most emblematic city park. Within its perimeter, the park houses lakes, museums, entertainment venues and historic sites.

*The **Chapultepec Castle**, unique in the Americas, is home to the **National Museum of History**, a must-visit place with impressive architecture, manicured gardens, and incredible views of the city. The nearby **Chapultepec Lake** is ideal for an enjoyable boat ride.*

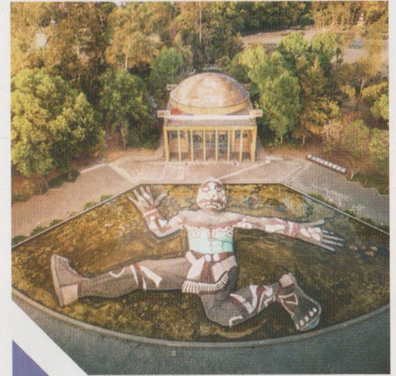
*Across Reforma is the **Tamayo Museum**; a top-rated contemporary art venue and the **National Anthropology Museum**, considered among the best Pre-Colombian art collections in Latin America. Both complement the area's desirability.*

SECOND SECTION CHAPULTEPEC FOREST

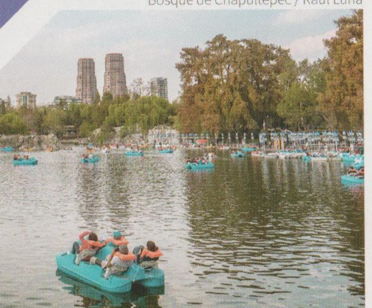
*The ideal place for visiting with children. The amusement park **La Feria**, the **Museum of Natural History**, the **Papalote (Kite) Children's Museum** are places where kids play while learning about art, science and technology.*

*Don't miss the **Cultural Complex Los Pinos**, the official residence of Mexico's president at the past. Now is a public and free access space. Other jewelry of the area is **Carcamo (Plumbing Sump) of Dolores** were Diego Revera painted a mural titled Water, Origin of Life; it was submerged but now is part of places and art installations that comprises the **Water Garden Museum**.*

Cárcamo de Dolores / Marco Antonio López Sáenz



Bosque de Chapultepec / Raúl Luna



SEGUNDA SECCIÓN DEL BOSQUE DE CHAPULTEPEC

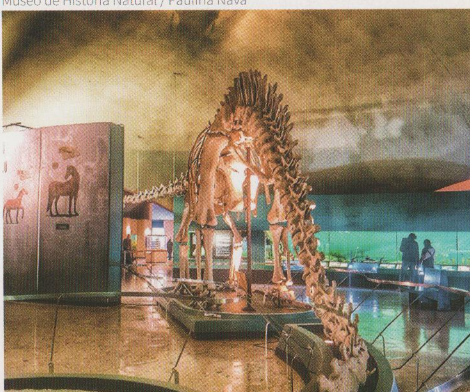
La segunda sección es ideal para visitar con niños, cuenta con amplias áreas verdes, **La Feria** –el parque de diversiones de mayor tradición–, el **Museo de Historia Natural** y el **Papalote Museo del Niño**, donde los pequeños pueden jugar mientras aprenden sobre arte, ciencia y tecnología.

Además conoce el nuevo **Complejo Cultural Los Pinos** espacio cultural con acceso público y gratuito, exresidencia oficial de los presidentes de México. Otro tesoro de esta zona es el **Cárcamo de Dolores**, donde Diego Rivera pintó el mural *Agua, Origen de la Vida*, el cual estuvo sumergido por un tiempo, tal como se concibió. Hoy es un recinto que forma parte del **Museo Jardín del Agua**.

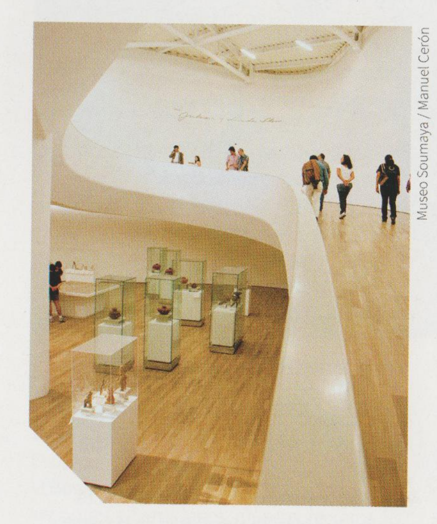
POLANCO: ARTE Y RECREACIÓN

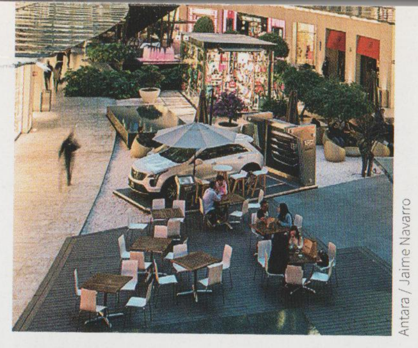
Las calles de Polanco están llenas de vida, sus bellas casonas de estilo californiano, mezcladas con arquitectura minimalista contemporánea, la convierten en la colonia más sofisticada de la capital. Muestra de ello son los espacios dedicados al arte como la **Sala de Arte Público Siqueiros**, donde trabajó y vivió por varios años David Alfaro Siqueiros, y que actualmente preserva y difunde su obra; las galerías **Oscar Román**, **Mariana García** y **López Quiroga**, exhiben obra de prestigiosos artistas de talla internacional.

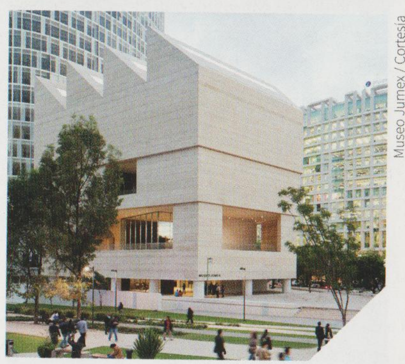
Museo de Historia Natural / Paulina Nava



LA CDMX MUESTRA LATENTE DE NUESTRO PASADO Y FUTURO
MEXICO CITY IS A LATENT EXAMPLE OF OUR PAST AND FUTURE


Museo Soumaya / Manuel Cerón


Antara / Jaime Navarro


Museo Jumex / Cortesía

Este barrio también es el hogar del **Museo Soumaya**, que además de estar alojado en uno de los edificios más atractivos de la ciudad, exhibe la colección artística de la Fundación Carlos Slim que incluye una amplia selección de obras de Auguste Rodin. Enfrente está el **Museo Jumex**, que presenta innovadoras exhibiciones de arte contemporáneo.

Otras opciones recreativas para toda la familia son **Inspark**, un parque de realidad virtual donde se pueden sobrevolar ciudades, subir a montañas rusas de infarto, entre muchas experiencias más; el **Museo Trick Eye**, un divertido lugar que combina la tecnología 3D con la realidad aumentada; y el **Acuario Inbursa**, donde conviven alrededor de 300 especies marinas.

POLANCO: ART AND LEISURE

*Polanco streets are splattered with modern and contemporary art. Spearheading the list is the **Public Art Hall David Alfaro Siqueiros**, where he lived and worked, today preserves and promotes his work. Other popular galleries to explore new talent include **Oscar Roman, Mariana Garcia, Lopez Quiroga**.*

*Polanco is also home to **Soumaya Museum** and **Jumex Museum** showcasing original works of art and housed in some of the most attractive buildings in the city. Soumaya Museum exhibits the private art collection of Carlos Slim Foundation which includes works by Auguste Rodin. Across the street is the Jumex Museum featuring innovative contemporary art exhibitions.*

*Family friendly activities include **Inspark**, a virtual reality experience where visitors can soar the skies or ride exhilarating roller coasters. The **Museo Trick Eye** combines 3D technology and augmented reality experiences, and the **Inbursa Aquarium**; home to over 300 marine species.*

POLANCO: COMPRAS

Polanco es conocido por la gran cantidad de boutiques, tiendas y propuestas novedosas para hacer compras. Si buscas marcas de alta gama, la calle **Presidente Masaryk** y **El Palacio de los Palacios** son tus mejores opciones, además de **Antara** y **Miyana Comercial**. Si quieres comprar piezas producidas localmente, en la **Tienda MAP** encontrarás artesanías de excelente calidad y en **Onora** no podrás resistirte a los bellos textiles y objetos decorativos trabajados por diseñadores y artesanos mexicanos.

POLANCO: GASTRONOMÍA

La oferta gastronómica de Polanco está coronada por algunos de los mejores restaurantes en la ciudad, como **Pujol**, **Quintonil**, **Dulce Patria**, **Hacienda de los Morales**, **Santino**, **Peltre** y **Astrid y Gastón**.

Polanquito es la zona foodie del barrio con propuestas vanguardistas que rápidamente crean tendencia en la capital. Aquí encontrarás desde alta cocina mexicana y restaurantes de lujo, hasta opciones más pequeñas que sirven alimentos orgánicos.

Si no quieres sentarte en una mesa de lujo y prefieres una experiencia más de calle, entonces no te pierdas los tacos de cochinita pibil de **El Turix.**

POLANCO: SHOPPING

*If you are looking for designer brand names, head to **Presidente Masaryk** avenue and the luxurious **Palacio de Palacios** shopping center in addition to **Antara** and **Miyana Comercial** malls. For handmade, locally produced handicrafts visit **Tienda MAP** and **Onora** for beautiful textiles and designer home décor by local artisans.*

POLANCO: GASTRONOMY

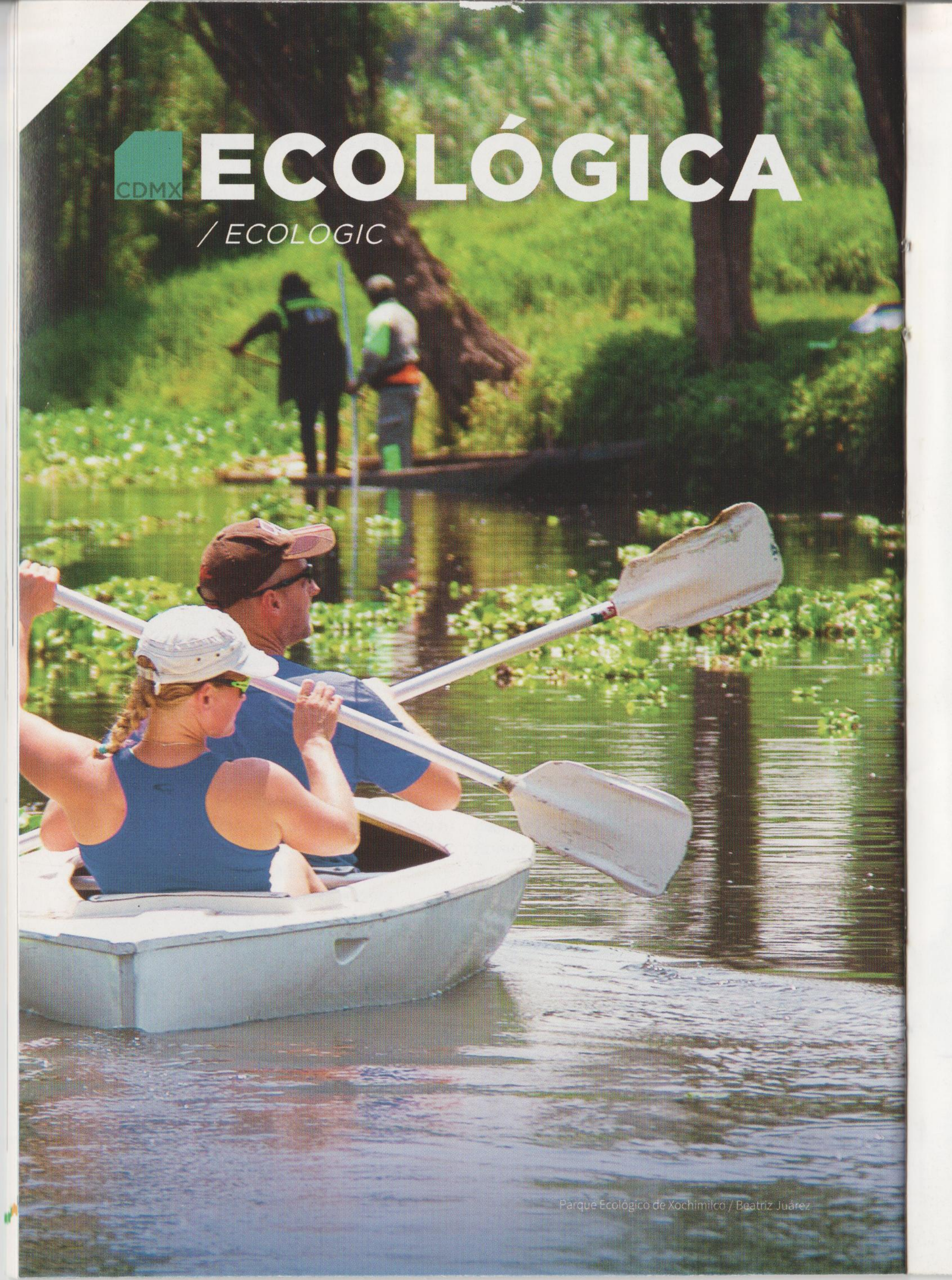
*The gastronomic options in Polanco are among the best in the city lead by **Pujol, Quintonil, Dulce Patria, Hacienda de los Morales, Santino, Peltre,** and **Astrid y Gaston**.*

***Polanquito** is the foodie section in this neighborhood where you find both; grand mexican gourmet restaurants and casual venues serving organic selections.*

*Food trucks like **El Turix**, for pulled pork in achiote sauce (cochinita pibil) tacos, bestow a street dining for those seeking a more casual experience.*


Pujol / Cortesía

Quintonil / Cortesía



ECOLÓGICA

/ ECOLOGIC

Parque Ecológico de Xochimilco / Beatriz Juárez

[SUR]

El sur de la Ciudad de México se caracteriza por albergar barrios coloniales con mucho encanto y pueblos de origen prehispánico que aún preservan sus tradiciones y costumbres. También es una zona con una enorme presencia de áreas verdes y parques ecológicos, ideales para visitar en familia y conocer un lado diferente de la capital mexicana.

Aquí se encuentra Coyoacán, uno de los sitios más queridos en la CDMX, además de alojar numerosos atractivos históricos y culturales, cuenta con un agradable ambiente bohemio que fascina a todos.

San Ángel es otra de las irresistibles áreas para visitar en el sur. Sus coloridas casonas coloniales, exclusivos restaurantes, tiendas de diseño y artesanías mexicanas, lo convierten en una parada altamente disfrutable.

Un poco más al sur está Ciudad Universitaria, cuyo atractivo reside en su enorme oferta cultural y recreativa, pues cuenta con museos, salas de espectáculos y numerosas áreas verdes para disfrutar de la naturaleza, además de ser Patrimonio Cultural de la Humanidad.

El centro de Tlalpan tiene un aire provinciano que resulta muy complaciente, mientras que Xochimilco, sus canales y sus coloridas trajineras ofrecen una de las experiencias más folclóricas de la ciudad.

Bienvenido al sur de la CDMX, una zona donde podrás gozar de fascinante naturaleza, mucha cultura y vivir de cerca las hermosas tradiciones mexicanas.

[SOUTH]

The city's South side is characterized by Pre-Columbian towns and charming colonial neighborhoods that have preserved their traditions throughout the years. Ideal for a visit with family, the south bursts with green spaces and ecological parks.

The south is where we find Coyoacan, one of the city's most beloved sites, where you will find historic and cultural attractions, it boasts a fascinating bohemian and eclectic atmosphere.

San Angel's colonial mansions, exclusive restaurants, designer shops, top caliber Mexican handicrafts make it a must-see stop that will prove to be highly enjoyable.

A little further south is University City with cultural and recreational venues including museums, theaters and green spaces. A Cultural Patrimony to Humanity designated area by UNESCO.

For a charming provincial feel visit downtown Tlalpan, and for an authentic folcloric experience visit Xochimilco, a Nahuatl name meaning flower field, for a memorable boat ride along its canals.

Welcome to Mexico City's South Side and enjoy its rich culture, heritage and fascinating green spaces.

Zona Arqueológica de Mixcoac
San Antonio
Colonia del Valle
Eugenia
Ciudad de los Deportes
Parque Hundido
Parque Hundido
División del Norte
Villa de Cortés
Nativitas
Mixcoac
Félix Cuevas
Insurgentes Sur
Río Churubusco
Hospital 20 de Noviembre
Zapata
Parque de los Venados
Parque de los Venados
Portales
Teatro Insurgentes
Cineteca Nacional
J. Ma. Velasco
Barranca del Muerto
Coyoacán
Museo Frida Kahlo
Eje Central
Ermita
Ermita
Río Churubusco
Mexicaltzingo
Escuadrón 201
Iztapalapa
Francia
Museo Casa Estudio Diego Rivera y Frida Kahlo
Museo de Arte Carrillo Gil
Olivo
Viveros
Centro Nacional de las Artes
Ermita Iztapalapa
Atlalilco
Atlalilco
Museo de las Intervenciones
Fonoteca Nacional
Altavista
Jardín Hidalgo
Mercado de Coyoacán
Museo Nacional de Culturas Populares
La Bombilla
Centro Cultural Elena Garro
Plaza San Jacinto
Museo Nacional de la Acuarela
Miguel Ángel de Quevedo
Mercado Artesanal Mexicano
Capilla de la Conchita
Museo de El Carmen
Dr. Gálvez
Taxqueña
Av. Árneses
Av. Tláhuac
Cerro de la Estrella Parque Nacional
Las Torres
Calzada Taxqueña
Culhuacán
Insurgentes Sur
Copilco
Ciudad Jardín
Estadio Olímpico Universitario
La Virgen
Canal de Miramontes
Av. Escuela Naval Militar
Av. Carlota Armero
Xotepingo
San Andrés Tomatlán
Universidad
Av. Aztecas
Museo Anahuacalli
Nezahualpilli
Calzada de Tlalpan
Ciudad Universitaria
Lomas Estrella
C.U.
Centro Cultural Universitario
Espacio Escultórico
Paseo de las Esculturas
Registro Federal
CCU
MUAC
Universum
Textitlán
Calzada de las Bombas
El Vergel
Perisur
Anillo Periférico
Estadio Azteca
Estadio Azteca
Calzada del Hueso
Parque Ecológico de Xochimilco
Six Flags México
Villa Olímpica
KidZania Cuicuilco
Huipulco
Calzada Acoxpa
Corregidora
Parroquia de San Agustín de las Cuevas
Ayuntamiento
Viad. Tlalpan
Xomali
Embarcadero Cuemanco Xochimilco
Fuentes Brotantes
Mercado de La Paz
Santa Úrsula
Periférico
La Joya
Tepepan
El Caminero
Prol. División del Norte
La Noria
Museo Dolores Olmedo
Huichapan
Francisco Goitia
Xochimilco
Embarcadero Nuevo Nativitas Xochimilco

Metrobús / *Bus*
Metro / *Subway*
Tren Ligero / *Light Rail*
Imperdibles *Places of interest*
Muy recomendables *Highly recommended*
Sitios de interés *Places of interest*

39 minutos
21 minutos

CDMX RESGUARDA BARRIOS EMBLEMÁTICOS QUE HONRAN SUS RAÍCES

CDMX PROTECTS EMBLEMATIC NEIGHBORHOODS THAT HONOR THEIR ROOTS



Mercado Coyoacán / Beatriz Juárez



La Conchita Coyoacán / Beatriz Juárez

COYOACÁN

Coyoacán es uno de los lugares más pintorescos de la ciudad. Su agradable ambiente bohemio y sus calles empedradas llenas de acogedores cafés, pequeños restaurantes locales, antiguas librerías y tiendas para comprar artesanías y productos locales, lo convierten en una parada irresistible.

El corazón de este barrio se encuentra en el área conformada por el **Jardín Hidalgo** y el **Jardín Centenario**, donde están la bella **Parroquia de San Juan Bautista** y el **Mercado Artesanal Mexicano**, y hay una gran variedad de restaurantes y bares para disfrutar de una tranquila tarde. A unos pasos se localiza el **Mercado de Antojitos**, un imperdible para comer pozole, quesadillas y sopes, entre otras delicias locales; si buscas algo gourmet la opción es el **Mercado Del Carmen**, un espacio con amplia variedad de comida mexicana e internacional, desde platillos rusos, españoles, hasta la oriental.

A espaldas se encuentra el **Museo Nacional de Culturas Populares**, es un foro para diversas expresiones culturales y exposiciones temporales. A unas cuadras está el **Mercado de Coyoacán**, donde se venden frutas, verduras, especias, carnes y ropa; también podrás sentarte a comer mariscos, quesadillas y tostadas.

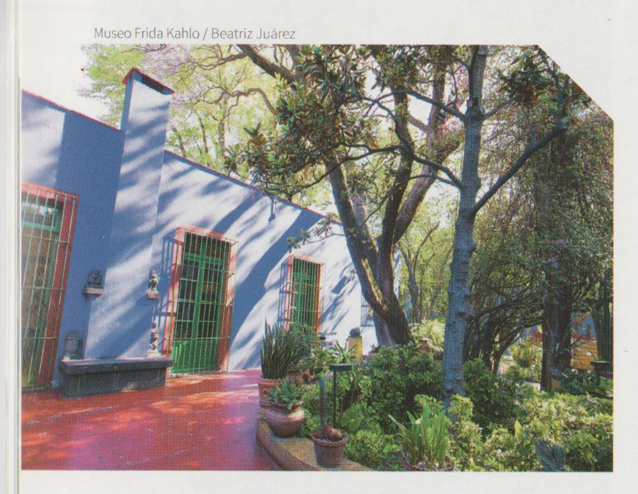
COYOACAN

Coyoacan is one of the most picturesque neighborhoods in the city. Its cobblestone streets, bohemian flair, coffee shops, cozy restaurants, antique libraries and original handicraft shops make it an irresistible stop.

In the heart of the place are two plazas, called gardens; ***Jardin Hidalgo*** *and* ***Jardin Centenario. The John the Baptist Parish*** *and the* ***Mexican Artisan Market*** *are found here along with a variety of restaurants and bars. Not far is the* ***Snacks Market*** *ideal to relish on traditional dishes such as pozole, quesadillas and sopes.*

Behind the Snacks Market we find the ***Museum of Popular Culture****; a forum for temporary art and cultural exhibitions. A few blocks away is the* ***Coyocan Food Market*** *an ideal place to buy fruits,*

Museo Frida Kahlo / Beatriz Juárez





Centro Cultural Elena Garro / Rubén Méndez

Coyoacán también es conocido por ser el hogar de un gran número de artistas e intelectuales mexicanos y extranjeros. Una de sus residentes más famosas ha sido Frida Kahlo, quien nació, vivió una parte de su vida y murió en la llamada *Casa Azul*, hoy **Museo Frida Kahlo**, orgullo y emblema de la ciudad. A unos cuantos pasos encontrarás el **Museo Casa de León Trotsky**.

La **Plaza** y **Capilla de la Conchita** son otros encantadores sitios de Coyoacán donde se respira un ambiente rústico. Muy cerca está el **Centro Cultural Elena Garro** que, con su hermosa arquitectura, es un extraordinario lugar para comprar libros y tomar talleres culturales.

Para cerrar tu visita, da un paseo por la calle **Francisco Sosa**, donde además de admirar casonas coloniales, te encontrarás con sitios como el **Museo Nacional de la Acuarela,** la **Fonoteca Nacional** y la **Casa de Cultura Jesús Reyes Heroles**, así como con pintorescas cafeterías, restaurantes y tiendas.

SAN ÁNGEL

Muy cerca de Coyoacán está **San Ángel**, un encantador vecindario conocido por su hermosa arquitectura colonial y calles empedradas que albergan por igual casonas, restaurantes de alta gama como el **San Ángel Inn** y tiendas para comprar diseño mexicano.

vegetables, spices, meat and even clothes. Also, a good option for seafood and traditional eats.

*Coyoacan is renowned worldwide as home to several artists and intellectuals. One of its most famous residents is **Frida Kahlo** who was born, lived part of her life and died at **Casa Azul**; a must-visit museum. Not far is the former **Leon Trotsky House Museum**.*

*Near there visit the charming **Plaza** and **Chapel of La Conchita**. With a rustic atmosphere and the beautiful architecture of **Elena Garro Cultural Center** it is an idyllic place to buy books and partake in cultural workshops.*

*To wrap up the visit to Coyoacan, a stroll through **Francisco Sosa** street is recommended. Admire colonial mansions and places like the **Watercolor Museum, National Sound Library, Jesus Reyes Heroles House of Culture**. Picturesque coffee shops, restaurants and shops complete the experience.*

SAN ANGEL

*Very near Coyoacan is the **San Angel** neighborhood boasting grand colonial mansions and cobblestone streets. Plenty of high-end Mexican designer shops and the prestigious **San Angel Inn** restaurant are found here.*

*San Angel came to be as a religious settlement where one of the largest convents of the New Spain Carmelite Order was erected. The convent houses the **El Carmen Museum** where the legendary San Angel mommies are on display.*

*The **San Jacinto Plaza** is the heart of the neighborhood and host to many cultural events. Plenty of restaurants and shops surround the plaza. The popular **Saturday Bazar** filled with original Mexican handicrafts is held every Saturday. On weekends, Mexican visual artists exhibit and sell their work. **Casa del Risco Museum** features works of art and historic artifacts from Isidro Fabela's private collection.*

San Ángel nació como asentamiento religioso y en su territorio se erigió uno de los conventos más grandes de los monjes carmelitas en la Nueva España; hoy, este lugar es el **Museo de El Carmen**, ahí se puede visitar a las famosas momias de San Ángel.

La **Plaza San Jacinto** se ha convertido en el corazón del barrio. En ella se realizan continuamente eventos culturales y los fines de semana se instalan pintores mexicanos que exhiben y venden sus creaciones. La plaza está rodeada por restaurantes y tiendas; aquí se encuentra **El Bazar del Sábado**, un sitio icónico para comprar artesanías mexicanas, y el **Museo Casa del Risco**, que muestra obras de arte y piezas históricas del acervo privado de Isidro Fabela.

La **Iglesia** y **Exconvento de San Jacinto**, localizado a unos cuantos pasos, es una visita obligada. No pierdas detalle de la belleza de su retablo estilo churrigueresco.

En San Ángel, hay dos museos que no puedes dejar de conocer: el **Museo Casa Estudio Diego Rivera** y **Frida Kahlo**, de arquitectura funcionalista diseñado por Juan O'Gorman, donde estos dos artistas vivieron y pintaron algunas de sus obras más conocidas; y el **Museo de Arte Carrillo Gil**, con exhibiciones de arte moderno y contemporáneo, de talentos nacionales y extranjeros.


San Ángel / Cortesía


Iglesia y Exconvento de San Jacinto / Raúl Luna

CIUDAD UNIVERSITARIA

Mejor conocida como Ciudad Universitaria (CU), es el campus principal de la Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM). Declarado Patrimonio Cultural de la Humanidad por la UNESCO.

Tiene una superficie de más de 700 hectáreas, en las que se encuentran decenas de edificios, enormes áreas verdes, numerosas instalaciones culturales y deportivas, una reserva ecológica y un jardín botánico, así como varios museos y salas de espectáculos.

La **Biblioteca Central** es uno de los sitios más representativos de CU, además del importante acervo bibliográfico que resguarda, su fachada está decorada con un impresionante mural de mosaicos realizado por Juan O'Gorman.

Cruzando avenida Insurgentes se encuentra el **Estadio Olímpico Universitario**, casa del equipo de futbol Pumas de la UNAM y su exterior está decorado con un mural de Diego Rivera.

Ciudad Universitaria / Raúl Luna

The church and former ***San Jacinto Convent*** *is within a few feet and a must-see for it's great Churrigeresco architectural beauty. Ideal to enjoy a quiet moment away from the crowds.*

There are two museums in San Angel you cannot miss: The ***Home-Studio of Diego Rivera and Frida Kahlo Museum*** *of modern functionalist style by famed painter and architect Juan O'Gorman and the* ***Carrillo Gil Art Museum*** *featuring modern and contemporary art exhibitions by national and international artists.*



Cineteca Nacional / Raúl Luna

CINETECA NACIONAL
/ FILM MUSEUM

Ubicada a unos pasos de Coyoacán, es uno de los lugares favoritos para ver cine de arte en la ciudad. Además de salas tradicionales, cuenta con un foro al aire libre. */ Located a few steps from Coyoacan and a favorite to watch cine-art. It features indoor theaters and an outdoor forum.*

/ UNIVERSITY CITY

The principal campus of the National Autonomous University of Mexico (UNAM) is called University City (CU) designated as Cultural Patrimony to Humanity by UNESCO in 2007.

With a surface of about 1,730 acres, it is home to dozens of buildings, green spaces, cultural and sports venues, ecological reserve, botanical garden, in addition to museums and performing halls.

The ***Central Library*** *is one of the most representative sites of University City. Aside from the important book collection it houses, its facade boasts an impressive mosaic mural by Juan O'Gorman; one of Mexico's famous muralists.*

Across the Insurgentes Avenue we find the ***Olympic Stadium****, home of the Pumas University Soccer team. Its exterior is decorated with a mural by Diego Rivera.*

Albeit plenty of art and cultural activities are enjoyed throughout the campus, it is the ***University's Cultural Center*** *where theaters, auditoriums,* ***Nezahualcoyotl Hall*** *and several forums are concentrated and offer year-round artistic programs. The* ***University's Museum of Contemporary Art (MUAC)****, recognized as one of the best in Latin America, is also here.*

A few steps from the Muac is the ***Sculpture Walk*** *home to seven monumental figures spread among lush vegetation and volcanic rock, and the* ***Sculptural Space****;*



Espacio Escultórico / Sergio Duarte



MUAC / Manuel Cerón

Aunque a lo largo y ancho de todo el campus se pueden disfrutar actividades artísticas y culturales, es en el complejo del **Centro Cultural Universitario** donde se concentran diferentes recintos como teatros, auditorios, la **Sala Nezahualcóyotl** y foros que presentan obras de teatro, conciertos, espectáculos de danza y mucho más. Aquí también está el **Museo Universitario Arte Contemporáneo (MUAC)**, reconocido como uno de los mejores museos de su tipo en toda Latinoamérica.

A unos pasos del MUAC se encuentra el **Paseo de las Esculturas**, donde podrás admirar siete monumentales figuras esparcidas en medio de la vegetación y roca volcánica; al igual que el **Espacio Escultórico**, un fascinante lugar que integra arte y ecología.

Muy cerca de ahí se encuentra **Plaza Loreto**, mucho más que un lugar para comprar, donde el arte se respira en cada espacio.



Embarcadero Cuemanco / Marco Antonio López Sáenz

CENTRO DE TLALPAN

En el **centro de Tlalpan** aún se respira un ambiente de antiguo pueblo colonial. En sus calles empedradas encontrarás construcciones hermosas, con casas de colores de ambiente pintoresco. A unas calles se encuentra la **Antigua Hacienda de Tlalpan** donde podrás disfrutar de un buen menú mexicano.

En el corazón de esta zona puedes visitar el **Edificio del Antiguo Ayuntamiento**, el cual fue construido con las propias manos de los residentes de los pueblos que antes conformaban esta área; la **Parroquia de San Agustín de las Cuevas**, que es un bello ejemplar del arte virreinal mexicano; la **Casa Frissac**, un centro cultural donde se imparten talleres de arte; el **Mercado de La Paz**, que tiene más de 100 años de existencia; y los famosos **Arcos**, donde puedes sentarte a comer o tomar un delicioso café.

XOCHIMILCO

Xochimilco es uno de los pueblos de procedencia prehispánica que se caracterizan por el arraigo de sus tradiciones y costumbres. Junto con el centro histórico de la Ciudad de México, fue declarado Patrimonio de la Humanidad por la UNESCO.

Su principal atractivo son los antiguos canales con jardines flotantes (chinampas) que aquí existen y que se pueden recorrer a bordo de coloridas **trajineras**. Esta es una de las actividades favoritas y más folclóricas que se pueden hacer al sur de la ciudad.

a fascinating collection of art and nature.

*Nearby is **Plaza Loreto** shopping mall offering a pleasant artsy experience among its courtyards.*

/ *DOWNTOWN TLALPAN*

*You will love the yesteryear colonial town appeal, cobblestone streets, alluring buildings, restaurants and coffe shops found here. A few streets away is the **Old Tlalpan Hacienda,** a restaurant to delight on a good selection of Mexican delicacies.*

*In the heart of this area is the **Old City Hall** building constructed by the aborigine of the area. The **San Agustin of the Caves Parish** is a true representation of Mexican Viceroy art. **Casa Frissac** is a cultural center for art workshops. **Peace Market** is a century-old place, and the famous **Arches** are ideal for a picnic or enjoying a delicious cup of coffee.*

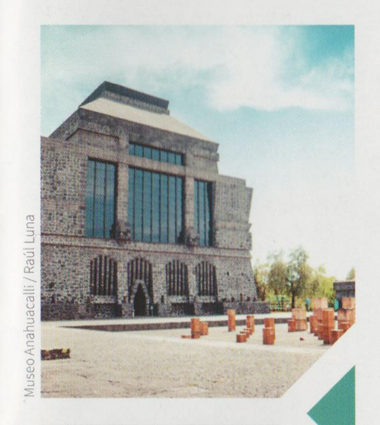
/ *XOCHIMILCO*

Of Pre-Columbian origin, Xochimilco is characterized for preserving its traditions and heritage. Together with the historical downtown of the city, it was designated as Cultural Patrimony to Humanity by UNESCO.

*Its principal attraction is the ancient canals and floating gardens (chinampas). Enjoy a memorable time on board a boat (**trajinera**); a popular folcloric experience found south of Mexico City.*

*If you love nature you will delight with a visit to **Xochimilco Ecological Park** to admire various bird species and native plants. Pedal boats and four-wheeled bikes are available to explore the park.*

*To continue with the Mexican folcloric spirit the **Dolores Olmedo Museum** is a must-see in Xochimilco. Admire works of art by Diego Rivera and Frida Kahlo. Pre-Columbian art pieces and Mexican handicrafts are on display surrounded by lush gardens, peacocks, turkeys, and xoloitzcuintle dogs. A nearby attraction is the **Noria Hacienda** with a nice wooded terrace.*



Museo Anahuacalli / Raúl Luna

MUSEO ANAHUACALLI/ *ANAHUACALLI MUSEUM*

Ideado y diseñado por Diego Rivera, este museo resguarda las más de 50 mil piezas prehispánicas que el artista coleccionó a lo largo de su vida. / *Devised and designed by Diego Rivera, this museum protects the more than 50 thousand pre-Hispanic pieces that the artist collected throughout his life.*

Si eres amante de la naturaleza disfrutarás enormemente el **Parque Ecológico de Xochimilco**, donde se pueden admirar distintos tipos de aves, además de rentar lanchas de pedales y cuadriciclos para explorarlo.

Para continuar con el espíritu folclórico mexicano, el **Museo Dolores Olmedo** es una parada obligada en Xochimilco. Aquí se exhiben valiosas obras de arte de Diego Rivera y Frida Kahlo, así como piezas de arte prehispánico y artesanías mexicanas; todo enmarcado por bellos jardines donde viven animales como pavorreales, guajolotes y perros xoloitzcuintles. Otro sitio de interés es la **Hacienda de la Noria** con una bella terraza arbolada.

COCINA CHILANGA / *CHILANGO CUISINE*

La Pause, restaurante pintoresco de cocina internacional con un toque mexicano */ Inside Hotel Downtown Mexico with an amazing terrace.*
Los Danzantes, cocina mexicana moderna / *Modern Mexican Cuisine*
La Coyoacana, cantina tradicional / *Traditional Cantina*
Hacienda de Cortés, menú ecléctico y mexicano */ Eclectic Mexican Menu*
Saks, excelente para desayunar en San Ángel */ Ideal for breakfast in San Angel*
Mercado Del Carmen, con propuestas gourmet */ Gourmet options*
Azul y Oro, platillos tradicionales mexicanos */ Traditional Mexican Entrees*

Muñequitas en mercado / Beatriz Juárez



SOFISTICADA

CDMX

/ SOPHISTICATED

Parque La Mexicana / Marco Antonio López Sáenz

[PONIENTE]

Santa Fe es el barrio más destacado del poniente de la ciudad. Es un distrito de negocios donde se encuentran algunos de los corporativos nacionales y extranjeros con mayor presencia en el país. También cuenta con fraccionamientos residenciales de lujo, así como hoteles y restaurantes de alta gama que ofrecen extraordinaria cocina nacional e internacional, como **Nobu**, **Carolo** y **Central Central**.

En esta zona se localiza el **Centro Comercial Santa Fe**, uno de los más grandes de Latinoamérica, así como otros de menor tamaño como **Garden Santa Fe**. En ellos encontrarás boutiques de marcas de lujo, así como una enorme oferta de entretenimiento para chicos y grandes como salas de video juegos y boliches, hasta pistas de hielo y go karts.

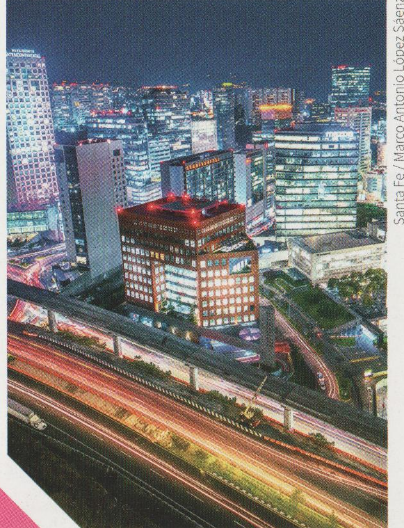
El parque **La Mexicana** es el pulmón más grande de Santa Fe. Su extensión es de 30 hectáreas con jardines infantiles, pista de patinaje, ciclopista, anfiteatro, un espejo de agua y muchas áreas verdes para relajarse. Es completamente pet friendly y cuenta con un corredor gastronómico, por lo que fácilmente puedes pasar aquí varias horas con toda la familia.

[WEST SIDE]

*Toward the West of Mexico City, you will find the outstanding neighborhood of **Santa Fe**; a business district and home to domestic and foreign corporations. It also has luxury subdivisions, hotels and restaurants serving domestic and international fare like **Nobu**, **Carolo**, and **Central Central**.*

***Santa Fe Shopping Mall**, the largest in Mexico at over 6 million square feet, is found in this area along with smaller shopping centers like **Garden Santa Fe**. Among them you will find luxury name brands, entertainment for all ages, bowling alleys, video game arcades, even ice-skating rinks and go-karts.*

*La **Mexicana Park** is Santa Fe's largest park consisting of 74 acres of green space that includes gardens designed for children, a skating rink, amphitheater, bike trail, and a reflecting pool. A pet-friendly space with a gastronomic*



Santa Fe / Marco Antonio López Sáenz

PARA DISFRUTAR / *TO ENJOY*

Las vistas panorámicas de Santa Fe por la noche son increíbles, te recomendamos admirarlas desde alguna terraza como la del ***Hookah Lounge***. / *The panoramic views of Santa Fe at night are incredible. We recommend admiring them from a terrace such as the one at Hookah Lounge.*

CDMX

FLORECIENTE

/ FLOURISHING



Basílica de Guadalupe / José Jiménez

[ORIENTE]

A partir de 1940 la Ciudad de México presentó una explosión demográfica de grandes magnitudes, en tan sólo 30 años la población creció de 1.6 a 8.7 millones, y el oriente fue alojando a las primeras colonias de la clase trabajadora de la capital; más tarde la mayoría de sus habitantes comenzaron a realizar diferentes oficios o se dedicaron al comercio.

Estas colonias mantienen vivas muchas tradiciones, fenómeno que les da una auténtica identidad. Caminar por sus barrios es descubrir un estilo de vida diferente. En una ciudad incluyente, como la nuestra, el oriente nos regala magníficos espacios para convivir y disfrutar.

[EAST]

Since 1940, Mexico City experienced a demographic explosion of great proportions. In just 30 years, the population grew from 1.6 to 8.7 million and the east side accommodated the city's first working class neighborhoods. Later, most of its inhabitants worked different jobs while others became merchants.

These neighborhoods maintain their authentic identity by keeping their traditions alive. A stroll through its neighborhoods will reveal a different lifestyle. In an inclusive city like ours, the east side bestows magnificent spaces to enjoy.

Basílica de Guadalupe
Indios Verdes
Martín Carrera
La Villa-Basílica
Deportivo 18 de Marzo
Euzcaro
Potrero
La Raza
Circuito
Misterios
Vasco de Quiroga
Preparatoria 3
San Juan de Aragón
Talismán
Oriente 101
Zoológico de San Juan de Aragón
Bosque de San Juan de Aragón
Bosque de Aragón
Villa de Aragón
Río Consulado
Deportivo Oceanía
Oceanía
Aeropuerto Internacional de la Ciudad de México
Alameda Oriente
Nezahualcóyotl
Impulsora
Río de los Remedios
Múzquiz
Av. Central
Av. Insurgentes
Circuito Interior
Mercado Lagunilla
Garibaldi
Tepito
Bellas Artes
Allende
Zócalo
San Lázaro
Archivo General de la Nación
Ricardo Flores Magón
Romero Rubio
Terminal Aérea
Moctezuma
Hangares
Balbuena
Boulevard Puerto Aéreo
Gómez Farías
Zaragoza
Pantitlán
Isabel la Católica
Pino Suárez
Mercado de La Merced
Doctores
San Antonio Abad
Obrera
Chabacano
Mercado de Jamaica
Jamaica
Mixiuhca
Velódromo
Cd. Deportiva
Palacio de los Deportes
Autódromo Hnos. Rodríguez
Estadio Alfredo Harp Helú
Puebla
Agrícola Oriental
Canal de San Juan
Viaducto
Viad. Río de la Piedad
Xola
Andrés Molina
Coyuya
Iztacalco
Tepalcates
Guelatao
Autopista México - Puebla
Rojo Gómez
CCH Oriente
Villa de Cortés
Nativitas
Apatlaco
Aculco
Río Churubusco
Central de Abasto
Anillo Periférico
Peñón Viejo
Fábrica de Artes y Oficios Oriente
Portales
Ermita
Escuadrón 201
Centro Nacional de las Artes
Mexicaltzingo
Atlalilco
Iztapalapa
C. de la Estrella
U.A.M.I
General Anaya
Cerro de la Estrella
Const. de 1917
Taxqueña
Exconvento de Culhuacán
Culhuacán
San Andrés Tomatlán
Lomas Estrella
54 minutos

ORIENTE / EAST

Metrobús / Bus

Metro / Subway

Imperdibles *Places of interest*

Muy recomendables *Highly recommended*

Sitios de interés *Places of interest*



Mercado Jamaica / Marco Campos

Palacio de los Deportes / Gael de Luna

ENTRE MULTITUDES Y MERCADOS

La **Basílica de Guadalupe** es el templo mariano más visitado de Latinoamérica, con un promedio de 17 millones de personas por año. Es obra del arquitecto Pedro Ramírez Vázquez; visto desde arriba, el diseño simboliza el manto de la Virgen que cobija a sus feligreses.

Un lugar destacado es la **ciudad deportiva Magdalena Mixhuca**, donde se encuentra el **Autódromo Hermanos Rodríguez** y el recién inaugurado (2019) **estadio de béisbol Alfredo Harp Helú**, además del emblemático **Palacio de los Deportes**, donde se realizan eventos artísticos y deportivos.

A pocos kilómetros de distancia, se localiza el tradicional **Mercado Jamaica**, lugar que mantiene una esencia prehispánica muy marcada, en la que los productores ofrecen flores y alimentos frescos a sus clientes en puestos semifijos.

Esta zona cuenta también con el mercado más grande del mundo: la **Central de Abasto**. Es una experiencia fascinante caminar en sus pasillos y ver la forma en la que se comercializan millones de toneladas de alimentos. Además, puedes disfrutar deliciosos platillos mexicanos en su zona de alimentos.

PASIÓN E HISTORIA

Siguiendo la ruta del oriente, nos encontramos con el **Cerro de la Estrella**, un parque nacional que debe su fama a la representación del Via Crucis que cada año (Semana Santa) organizan sus habitantes y que convoca a miles de visitantes. Como testigo se encuentra la **explanada Tres Cruces**, lugar donde se escenifica la Crucifixión. Sin embargo, en este mismo lugar también se encuentra un **centro prehispánico** donde se pueden observar vestigios de espacios ceremoniales y habitacionales construidos en esa época. Abierto de martes a domingo.

UNA MIRADA AL ARTE DE AYER Y HOY

Si en tu visita tienes tiempo para regalarte una tarde de arte, no dudes en visitar el **Centro Nacional de las Artes**, un espacio académico-cultural, con un diseño arquitectónico espectacular. Aquí podrás disfrutar –incluso– en sus bellos jardines todo tipo de manifestaciones artísticas. Consulta su cartelera, seguro encontrarás un evento inolvidable para disfrutar.

Muy cercano a esa zona se encuentra el **Exconvento de Culhuacán** una joya de la ciudad. Construido con roca volcánica en 1562, resguarda impresionantes frescos del Barroco Plateresco.

/AMONG MULTITUDES AND MARKETS

*The **Guadalupe Basilica** is the most visited Marian temple in Latin America. On average, 17 million people visit each year. A birds-eye view of the building, designed by Architect Pedro Ramirez Vazquez, shows how the roof's design symbolizes the Virgin Mary's mantle blanketing the congregation.*

*A magnificent place is the **Magdalena Mixhuca Sports City** home to the **Hermanos Rodriguez Racetrack**, the new **Alfredo Harp Helu Baseball Stadiu**m, and the city's emblematic **Sports Palace**.*

*A few kilometers away is the traditional **Jamaica Farmers Market**. The place maintains a striking Pre-Columbian feel where vendors sell a variety of fresh flowers and produce.*

*In this area you will also find the world's largest wholesale market; **Central de Abasto**. Walk through its corridors for a fascinating experience watching how millions of tons of food are commercialized. It is also an ideal place to savor traditional Mexican dishes at its food court.*

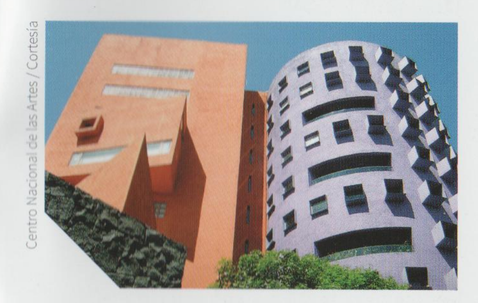
/PASSION AND HISTORY

*Continuing the east route, we find the "**Hill of the Star**" a national park that owes its fame to the annual Holy Week Via Crucis commemoration organized by its citizens. The event lures thousands of visitors. The **Three Crosses Esplanade** is where the crucifixion is staged and where vestiges of a **Pre-Columbian ceremonial center** and dwelling spaces from that era can be admired. Open Tuesday to Sunday.*

/A GLANCE INTO THE ART OF YESTERDAY AND TODAY

*If you have time for an artsy afternoon, do not hesitate to visit the **National Center for the Arts**; an academic cultural space with an amazing architectural design. Delight on its beautiful gardens filled with creative expressions. Check the website before you go, and you will surely find a memorable event to enjoy.*

*Very close to this area is the **Exconvent of Culhuacan**; a jewel of the city built with volcanic rock in 1562. The place houses impressive frescoes from the Baroque Plateresque style. Plateresque means "in the manner of a silversmith."*



Centro Nacional de las Artes / Cortesía

CDMX: DIVERSA, INCLUYENTE Y EN PERMANENTE EVOLUCIÓN
CDMX: DIVERSE, INCLUSIVE AND PERMANENTLY EVOLVING

PARA DISFRUTAR */ TO ENJOY*

En tu visita a la CDMX déjate sorprender por las alcaldías **Milpa Alta**, **Magdalena Contreras** y **Tláhuac**; resguardan una impresionante riqueza histórica y tradiciones que se fusionan con la modernidad, ¡sin duda merecen ser descubiertas! / *In your visit to the CDMX let yourself be surprised by the mayoralties **Milpa Alta, Magdalena Contreras** and **Tlahuac**; they shelter an impressive historical richness and traditions that merge with modernity, they undoubtedly deserve to be discovered!*



GUÍA OFICIAL

OFFICIAL GUIDE

#CapitalCulturalDeAmerica







CIUDAD **INNOVADORA**
Y DE **DERECHOS**